Zeitschrift: Panorama / Raiffeisen
Herausgeber: Raiffeisen Suisse société coopérative
Band: - (1997)
Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Magazine clients des Banques Raiffeisen 1/97

Panorama

Raiffeisen sur Internet

Caisses maladie: trucs pour payer moins

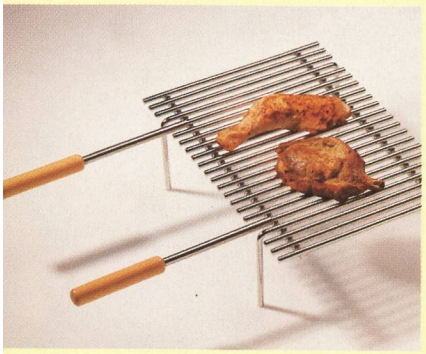
Allez, «Joue avec nous!»

RAIFFEISEN

La chaleur d'un poêle...pour les connaisseurs

Confort garanti pour chauffer, cuire, cuire au four et griller.

Probablement le plus beau poêle-cheminée, certainement le meilleur... et en tous cas le plus polyvalent! Voici Amato-Back de Hamex!



Compartiment de cuisson parfaitement adapté
13 teintes à choix

Livraison par votre commerce spécialisé

POELES

HAMEX

Grande exposition permanente

Hamex SA
Grossmatte-Ost 2–4
6014 Littau-Lucerne
Téléphone 041-250 71 71
Téléfax 041-250 72 29

Près tel. recommandé

DOC-INFO No.442

PAN 1/97

Bon pour une documentation gratuite

Nom: _____

Prénom: _____

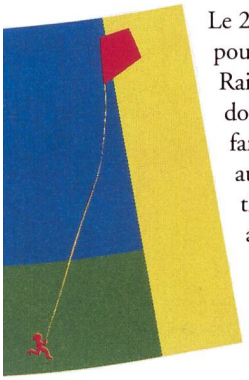
Rue: _____

NPA/Localité: _____

4 Nouveaux fonds
Raiffeisen lance deux nouveaux fonds de placement: DM Money et US Dollar Money. Pour les investisseurs orientés sécurité.

6 Travail à temps partiel
La morosité économique actuelle réclame de nouveaux modes de pensée. Le travail à temps partiel serait-il une issue potentielle?

11 Joue avec nous!



Le 27e concours pour la jeunesse Raiffeisen, doté de prix fantastiques, aura pour thème «Joue avec nous!»

12 Internet
Panorama fait ses premiers pas sur le cyberspace. Dès à présent, vous pouvez consulter une double page de notre magazine sur Internet.

22 Skier bon marché
Skier coûte cher. Mais si l'on n'opte pas absolument pour le dernier cri du ski ou de la mode vestimentaire des neiges, on peut s'en tirer à bon prix.

28 Des primes moins élevées
Les primes d'assurance maladie grimpent encore et toujours. Quelques astuces pour enrayer cette fièvre!

Panorama

EDITORIAL

Nr. 1 Janvier 1997

Bon an, mal an . . . Nous l'avons passée, malgré des déboires, du noir à broyer, des espoirs noyés, des soirs étriqués, des journées rasoir et des pensées dérisoires. Il y eut l'usure, économique, politique, polémique, académique, apathique. Il y eut les guerres auxquelles on ne peut rien faire. Il y eut des famines car plus de farine. Il y eut la chimie et son shimmy.

Oui, nous avons passé l'année passée. Sans trépasser. Aussi, faut-il bien dire à la décharge de cet an-là, que nous avons eu des heures de gloire, le bonheur d'y croire, le cœur à vouloir, des fleurs et à boire! Avec aussi, la planète Internet, la stagnation de la récession, de nouveaux soins contre le sida malin. Et demain? Demain, c'est aujourd'hui l'an neuf. Nous l'avons fêté; reste à l'idéaliser. En la matière, il nous faudra bien faire.

Panorama – avez-vous vu ? – s'est légèrement fait retoucher la face. A l'intérieur, de nouvelles rubriques ont été prévues pour votre plaisir. Et puis, les Banques Raiffeisen – lisez cela dans ce numéro – lancent sans attendre deux nouveaux fonds de placement. Et puis, vous nous trouverez désormais sur Internet. Ah, direz-vous, suffit-il d'innover pour être comblé ? Faut-il sacrifier à toutes les nouveautés pour être rassasié? Certes non! Mais ce faisant, nous entamons au moins ce nouvel an avec élan, contrairement à ceux qui ont toujours le pied sur le frein. Merci, cela nous réussit bien. Tous les collaborateurs et la rédaction de Panorama vous convient à embrayer avec eux. Cette année, nous allons la gagner.

Annie Admane

Editeur
Union Suisse des Banques Raiffeisen

Rédaction
Annie Admane (édition française)
Markus Angst (édition alémanique)
Giacomo Pellandini (édition italienne)
Couverture: André Albrecht

Composition
Brandl & Schärer AG, 4601 Olten
Photolithos
Grapholt AG, 4632 Trimbach

Adresse de la rédaction
Union Suisse des Banques Raiffeisen,
Route de Berne 20, 1010 Lausanne 10
Téléphone 021 654 04 00
Téléfax 021 654 04 01

Administration / Abonnements
Union Suisse des Banques Raiffeisen,
Marie-Claire Villoz
Case postale 144, 1010 Lausanne 10

Mode de parution
Panorama paraît dix fois par an

Tirage:
30 000 exemplaires

Régie des annonces
Kretz AG, Verlag und Annoncen
8706 Feldmeilen
Téléphone 01 923 76 56, Téléfax 01 923 76 57

Conditions d'abonnement
Il est possible de s'abonner individuellement et en tout temps à Panorama auprès de votre Banque Raiffeisen locale

«Notre polit a été effica

L'année 1995 a été une année record pour les Banques Raiffeisen; l'année passée, contre toute attente, a été à la hauteur de la précédente et pour 1997, Félix Walker, président de la direction centrale, se montre très confiant, ainsi qu'il l'a exprimé dans l'interview qu'il nous a accordée.

Panorama: 1995 a été une année exceptionnelle pour les Banques Raiffeisen. Pouvez-vous déjà nous dire ce que seront les résultats de l'année qui vient de se terminer?

Félix Walker, président de la direction centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen (USBR): Je dois avouer que nous nous sommes trompés dans les pronostics que nous avons émis lors de notre conférence de presse au printemps 1996, en prévoyant que l'exercice ne serait pas aussi brillant que le précédent. En fait, l'année passée aura un bilan bien meilleur que ce que nous l'avions laissé entendre.

Panorama: Pouvez-vous préciser?

Félix Walker: Tant au niveau de la croissance qu'à celui du bénéfice, nous avons eu une année exceptionnellement bonne. Cela est valable autant pour les Banques Raiffeisen individuellement que pour notre banque centrale.

Panorama: La modestie de vos prévisions était-elle volontaire afin de ne pas céder à la tentation de l'euphorie après une année record?

Félix Walker: En aucune façon. Nous nous étions basés sur des conditions-cadres différentes. La conjoncture était source de préoccupation et nous n'avions pas prévu une telle évolution des taux.

Panorama: Comment expliquez-vous alors la réussite de l'année passée?

Félix Walker: Comme à l'accoutumée, une forte demande en crédits et un afflux important de fonds de la clientèle ont été déterminants. A la banque centrale, le bas niveau des taux a engendré, par ailleurs, une forte poussée des affaires sur titres.

Panorama: Une forte demande en crédits alors que le contexte économique est difficile, comment peut-on analyser cela?

Félix Walker: Effectivement, le contexte conjoncturel n'est pas favorable au crédit. Et d'ailleurs, d'autres groupes bancaires affichent des taux de croissance plutôt timides en matière de crédit. Apparemment, les Banques Raiffeisen ont profité de la perte d'image de certains de leurs concurrents.

Panorama: Quelle sera la marche des affaires du groupe Raiffeisen pour l'année qui commence?

Félix Walker: Bien que l'année comptable soit close avec le dernier jour du calendrier, les cartes ne sont pas pour autant redistribuées le 1er janvier. Le jeu continue. Nous considérons que toutes les données sont actuellement réunies pour que les affaires classiquement Raiffeisen suivent leur cours. A nous d'exploiter les potentialités.

Panorama: En date du 1er janvier, la baisse des taux pour les hypothèques en cours est entrée en vigueur dans les Banques Raiffeisen, après qu'elle ait été introduite antérieurement pour les nouvelles hypothèques. Avec quelle évolution des cours devront compter les propriétaires immobiliers dans les douze prochains mois?

Félix Walker: Etant donné que la conjoncture restera faible pour l'année en cours et que par conséquent, aucun facteur inflationniste ne devrait émerger, les conditions sont réunies pour que les taux restent à leur niveau. Les propriétaires ne doivent donc pas s'attendre à une évolution marquante du taux des hypothèques.

Panorama: Depuis plusieurs années, la conjoncture est au plancher et on se plaint dans de nombreux secteurs économiques. Pourtant, avec leur succès, les Banques Raiffeisen ne semblent pas affectées. Comment expliquez-vous cela?

Félix Walker: Il semble bien que les principes que nous avons toujours appliqués par le passé ainsi que la politique conservative que nous avons toujours suivie, nous aient aidés. Le fait que nous nous soyons concentrés sur ce que nous pouvions faire au lieu de vouloir suivre la mode à tout prix, s'est avéré un choix juste.

Panorama: A propos de certaines modes, et vu d'une façon un peu simpliste, il y a d'un côté les Banques Raiffeisen avec leur souci de proximité et leur accueil de la clientèle au guichet, et de l'autre côté, de plus grands instituts qui proposent de plus en plus leurs services via le téléphone (autrement dit, l'electronic banking). Comment les clients des Banques Raiffeisen réagissent-ils?

Félix Walker: La clientèle jeune a sans aucun doute un accès plus aisé à l'électronique et à ses divers prolongements que les générations plus âgées. Mais nous nous adressons à toutes les tranches d'âges. L'électronique fait certes partie de nos réflexions stratégiques. Mais la plupart de nos clients accordent une importance toute particulière au contact personnel, de préférence à un échange plus anonyme.

Panorama: Les Banques Raiffeisen sont aussi soumises au vent de restructuration qui sévit sur le monde bancaire. Quels seront les points forts de leur processus d'adaptation dans le courant de 1997?

Félix Walker: Nous sommes en pleine évolution. En 1997, nous procéderons encore à environ 70 fusions touchant surtout de petites Banques Raiffeisen. Dans ce cadre, nous sommes plutôt réticents à la fermeture de guichets. Et tant qu'on peut le concevoir sur le plan économique, ces points bancaires resteront en place afin de maintenir notre proximité à la clientèle.

Panorama: L'année passée, Raiffeisen a fait la une des journaux avec sa reprise de la caisse de crédit de Grabs, dans le Rheintal st-gallois. Des reprises de ce genre sont-elles en vue en 1997?

Félix Walker: Parmi les reprises que nous avons réalisées jusqu'à présent, celles du Crédit mutuel de Moudon et celle de Männedorf ont été des acquisitions actives, tandis que Bösingen et Grabs ont été

Photo: Patrick Lüthy

fortement teintées d'une responsabilité bancaire à assumer. Nos partenaires savent bien que nous aspirons à réaliser des intégrations complètes avec un sens aigu de la responsabilité que nous assumons. Pour l'instant, nous n'avons aucun projet en vue.

Panorama: Parallèlement à la reprise de Grabs, la presse a évoqué régulièrement la présence de plus en plus fréquente de Raiffeisen dans les villes de moyenne importance. Cette «conquête» des espaces vides se poursuivra-t-elle en 1997?

Félix Walker: Nous étudierons chaque cas avec minutie. Ces «espaces vides» devraient être comblés par des Banques Raiffeisen aptes à les assumer et géographiquement proches, avec la mise en place de moyens simples. Nous procédons aussi prudemment à des ouvertures de points bancaires qu'avec la fermeture de guichets implantés depuis longtemps.

Panorama: L'année passée, les Banques Raiffeisen ont élargi leurs services avec l'introduction de prestations d'assurances. Quelle est votre appréciation de ce premier exercice?

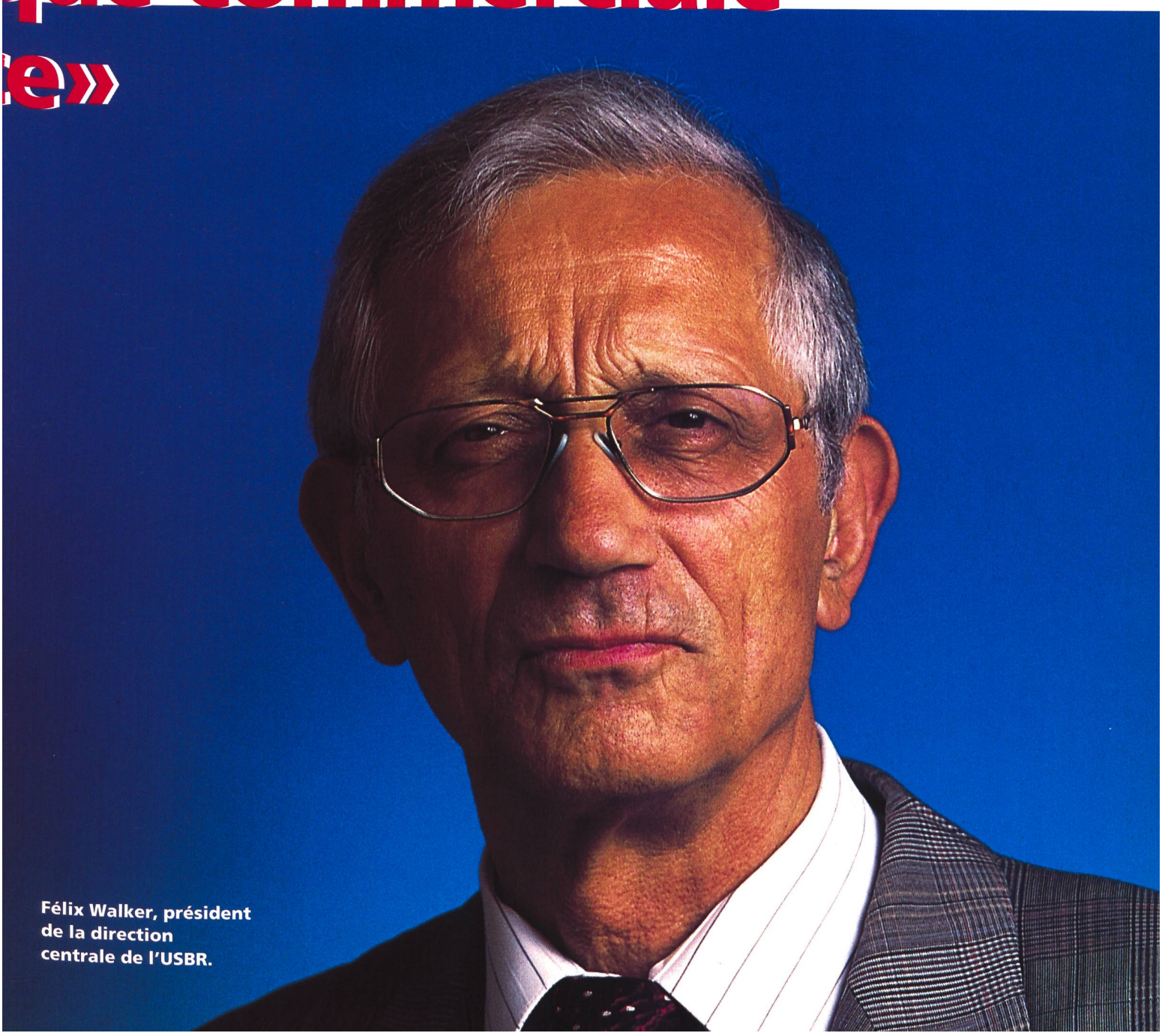
Félix Walker: Nos produits d'assurance sont une diversification importante de nos affaires, au même titre que les fonds de placement. Ils répondent à un besoin de la clientèle (et pas seulement sur le plan fiscal), ils contribuent à la stabilisation des fonds de la clientèle, et grâce à eux, nos affaires hypothécaires ont gagné en souplesse (amortissements). Nous avons dépassé nos prévisions pour la première année. Le résultat est certes important, mais nous avons visé ce qui était faisable.

Panorama: Pour l'Union Suisse des Banques Raiffeisen, les premiers jours de l'année ont été marqués par son installation dans les nouveaux locaux du Gartenhof, son nouveau siège social st-gallois. Attendez-vous, de ce fait, une nouvelle impulsion favorable à l'Union?

Félix Walker: Evidemment, le «Gartenhof» (ndlr: traduction française: le jardin), ne doit pas être synonyme de bains de soleil et de farniente. Il est important pour nous que tous les services de l'Union, jusqu'à présent disséminés dans plusieurs immeubles, soient réunis sous le même toit. Les avantages seront considérables. Je suis convaincu que tous les services du groupes Raiffeisen, et par conséquent, l'assistance aux organes bancaires, seront encore plus importants qu'auparavant.

Interview: Markus Angst

que commerciale
e»



Félix Walker, président de la direction centrale de l'USBR.

Les Banques Raffeisen proposent dès à présent deux nouveaux fonds de placement monétaire: le «DM Money» et le «US Dollar Money». Chaque fonds vise une bonne rentabilité dans des placements à court terme en DM et en Dollar US.

Photo: André Albrecht

Deux n

Depuis que les Banques Raiffeisen se sont lancées il y aura bientôt trois ans dans les fonds de placement avec l'appui de leur partenaire financier spécialisé en gestion de fortune, Vontobel Asset management SA à Zurich, le capital placé dans leurs cinq premiers fonds a atteint 1,4 milliards de francs. Vu le grand intérêt que les clients ont démontré pour cette forme de placement, elles élargissent maintenant leur gamme avec des fonds en DM et en Dollar US.

Markus Angst

Les clients se verront proposer une tranche A avec un versement de dividende annuel et une tranche B avec réinvestissement (thésaurisation). La gestion de ces deux fonds a été évidemment confiée à Vontobel Asset Management SA.

DM Money

Les investisseurs suisses désireux de placer dans des monnaies étrangères privilégieront les fonds en Deutsche Mark. Ce nouveau fonds Raiffeisen s'adresse aux investisseurs qui veulent la sécurité tout en demeurant souple et qui cherchent, par conséquent, un placement de bonne rentabilité à court terme. Etant donné que le fonds est constitué d'un portefeuille bien diversifié en placements rentables à court terme, le client peut réagir à tout moment aux fluctuations monétaires ou de taux et placer son capital de façon profitable.

US Dollar Money

Le fonds US Dollar Money répond à une forte demande de placements à court terme en devise américaine. Ce fonds s'adresse également et en premier lieu aux investisseurs qui visent une certaine sécurité avec de la souplesse et une rentabilité intéressante à court terme. La fortune du fonds, qui à l'instar de celle du DM Money, n'est que très peu exposée au risque de fluctuation de taux, a été répartie entre différents placements en US Dollar, selon le principe de la répartition des risques.

De nombreux avantages

Les fonds de placement ont de nombreux avantages pour les

Les cinq premiers fonds de placement Raiffeisen

	Description	But	Particularité
Swiss Money	Placement en francs suisses en capitaux fixes ou call, ainsi qu'en obligations variables à court terme et intérêt élevé.	Destiné aux investisseurs intéressés à un revenu et qui cherchent un placement sûr avec des fluctuations de cours minimales.	A obtenu le rating Aaa de Moody's investors service ; s'est placé au 1er rang des dix fonds monétaires les plus performants existant sur le marché suisse ; a enfin été qualifié comme meilleur fonds de placement suisse en francs, en 1995, par la firme anglaise Micropal, spécialisée dans l'évaluation des fonds.
Swiss Obli	Investissement en capital bien diversifié, en obligations en francs suisses à intérêt fixe, de débiteurs de premier ordre, à rentabilité élevée.	Destiné aux investisseurs orientés revenu qui cherchent un placement avec un rendement régulier qui bénéficie aussi d'une grande sécurité.	A obtenu le rating Aaa de Moody's investors service.
Euro Obli	Investissement en capital bien diversifié composé d'obligations de débiteurs de premier ordre, en ECU ou en devises parties prenantes de l'ECU, libellées en francs suisses.	Destiné aux investisseurs orientés revenu qui veulent profiter des différents taux des monnaies des pays d'Europe et qui visent un rendement plus élevé, à long terme, que celui des obligations en francs suisses.	A obtenu le rating Aaa de Moody's investors service et a occupé le 5e rang, en 1995, parmi les 24 fonds les plus performants en obligations (Europe) présents en Suisse.
SwissAc	Investissement bien diversifié en francs suisses dans des actions d'entreprises suisses de premier ordre à croissance supérieure à la moyenne.	Destiné aux investisseurs orientés croissance qui veulent profiter du développement des entreprises suisses porteuses d'avenir.	A occupé, en 1995, le 2e rang parmi les 21 premiers fonds suisses en actions et a été qualifié meilleur fonds en actions suisses par Micropal, selon le droit étranger.
EuroAc	Investissement bien diversifié en actions d'entreprises européennes de première classe (90 pour cent selon le principe de la répartition des risques).	Destiné aux investisseurs orientés croissance qui veulent profiter du potentiel de développement de l'économie européenne.	

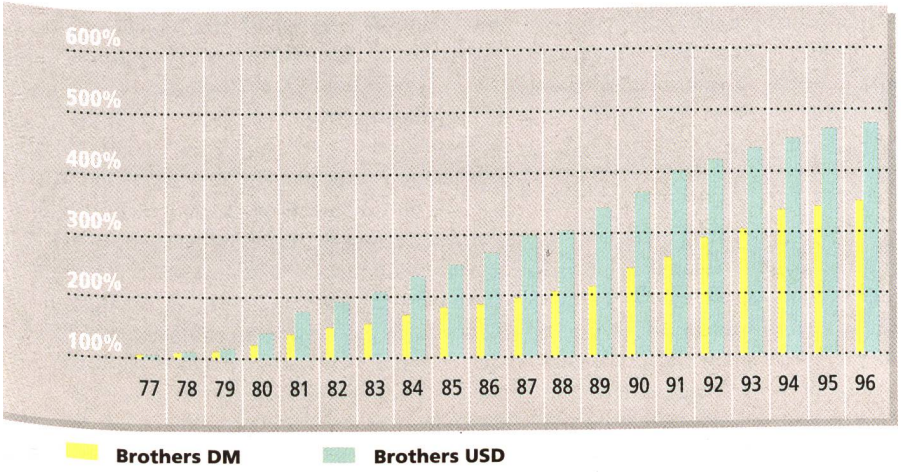
ouveaux fonds

petits épargnants. Ils sont disponibles en petits coupons et s'adaptent ainsi aussi bien au placement d'un capital important qu'à la constitution progressive d'un capital en valeurs. La fortune du fonds est gérée selon le principe de la répartition des risques, sous la responsabilité d'un spécialiste qui surveille, au quotidien, les placements optimaux.

La structure du portefeuille lui-même est plus simple et plus transparente qu'un paquet d'investissements directs. En outre, tous les fonds de placement Raiffeisen sont gérés selon le droit luxembourgeois et donc libérés du calcul de l'impôt. Le versement des dividendes s'effectue sans déduction d'impôt, ce qui facilite l'établissement de la déclaration d'impôt, étant donné qu'il n'y aura pas lieu de déclarer une à une les valeurs, mais seulement la part au fonds.

Enfin, chaque part de ces deux nouveaux fonds – au même titre que celles des autres fonds – est négociable en bourse quotidiennement, à l'achat ou à la vente, ou remboursable, ou encore, convertie en parts du même fonds Raiffeisen.

Evolution de l'index Salomon Brothers DM/Dollar US.



Source: Datastream

Plus jus du travail

Les gens sont de plus en plus nombreux à chercher un emploi à temps partiel afin de pouvoir mieux concilier travail et vie de famille. Vu le taux de chômage élevé que nous connaissons, ce pourrait également être une façon de répartir plus équitablement les emplois

Selon le sociologue français Georges Friedman en 1953, «On pourrait ramener la part de travail humain dans le processus de production à quelques heures par jour». Cette évolution pouvait s'envisager avec l'introduction du machinisme et de l'informatique, parallèlement à une amélioration de l'organisation et la mise sur pied de nouvelles méthodes de travail.

Jürg Zulliger

Pendant longtemps, l'amélioration de la productivité a eu les effets escomptés – baisse du temps de travail et hausse des salaires – mais aujourd'hui, le processus se retourne contre les salariés. En 1967 déjà, la philosophe allemande Hannah Arendt mettait en garde contre ce revirement et parlait déjà de la «perspective d'une société fondée sur le travail mais de laquelle le travail serait absent».

La semaine de quatre jours

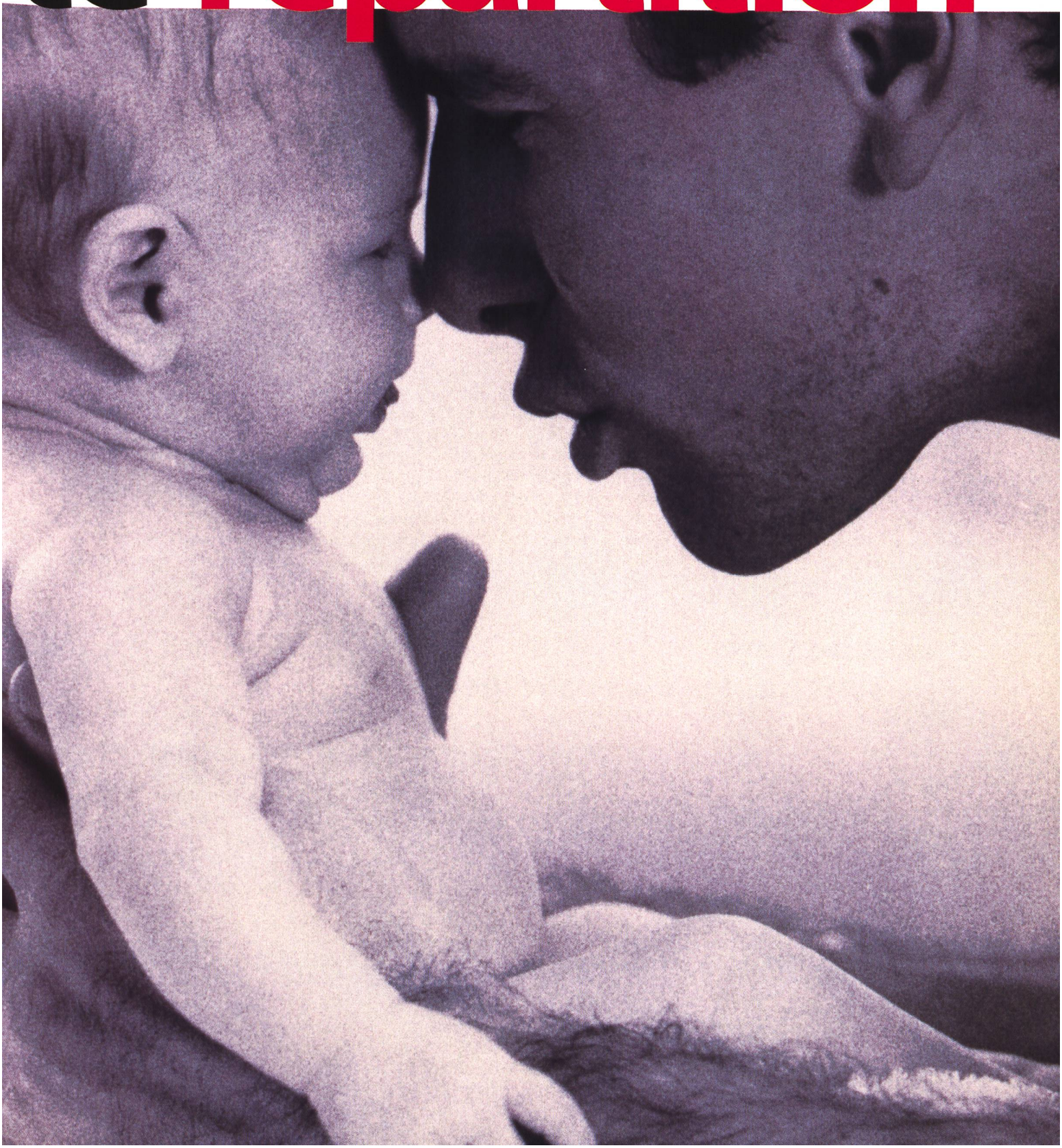
En fin de compte, l'idée de diminuer les temps de travail pour que le travail – qui devient de plus en plus rare – soit mieux réparti entre les actifs, est une forme de réponse à ces pronostics relativement pessimistes. L'exemple le plus connu est celui des ateliers VW qui ont introduit la semaine de quatre jours en 1994, ce qui leur a permis de maintenir 20 000 emplois menacés.

En Suisse, Swissair est secouée par la crise et la compagnie cherche à supprimer des emplois par l'introduction de postes à temps partiel. Sur les quelque 7400 employés au sol de la compagnie, 20 pour cent de l'effectif travaillent à temps partiel. Au niveau de l'encadrement, 5 pour cent. Le taux est sensiblement plus élevé dans le personnel de cabine, avec un petit tiers de l'effectif. En ce qui concerne les pilotes, les cas sont bien plus rares, même si cela n'est pas impossible. Florian Stöckli, porte-parole de Swissair, n'évoque que les côtés positifs: «Au check-in, le travail à temps partiel prend toute sa signification car cette solution correspond absolument à la fluctuation du volume de travail à ces postes.»

Le job-sharing

Selon Dieter Keil, chef du personnel auprès de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen à St-Gall, de nombreux employés demandent des postes à temps partiel. Mais pour organiser ce genre de postes de façon optimale, le responsable pense davantage au job-sharing. Deux employés devraient pouvoir partager le même emploi – et donc la même place de travail – ce qui permettrait de freiner la croissance des frais fixes pour les bureaux et les

ste répartition



Une recette contre le chômage?

Tandis que les syndicats revendiquent plus de postes à temps partiel, les employeurs restent sceptiques. Si la solution peut s'avérer profitable au plan individuel, les ténors de l'économie doutent de son efficacité au plan de l'économie nationale. Chez Migros, pour citer une des plus grandes entreprises du pays, environ 45 pour cent du personnel travaille à temps partiel mais cela n'a rien à voir avec une lutte quelconque contre le chômage. En tout état de cause, et à mots prudents, Peter Schwarz, vice-directeur du personnel des coopératives Migros, «dans les domaines qui requièrent peu de qualification et où tous les postes se ressemblent, nul doute que cela peut contribuer, dans une certaine mesure, à éviter des pertes d'emploi». On peut toutefois se demander si les personnes concernées peuvent s'en sortir éco-

équipements. En outre, il estime que le travail partiel, bien organisé, peut s'appliquer à tous les départements. Le plus délicat serait peut-être le contact avec la clientèle: «les clients aiment bien n'avoir qu'un seul interlocuteur». Hormis ce cas, il y a en revanche des situations qui exigent un temps partiel. C'est le cas, par exemple, quand le volume de travail n'est pas encore suffisant à un poste qu'on vient de créer.

Le conseil fédéral est convaincu

Parmi les employeurs très ouverts à la solution du travail partiel, figure en tête de liste le conseil fédéral – c'est-à-dire, l'administration fédérale – avec ses 47 000 employés. Le gouvernement a émis l'avis suivant: «Les demandes d'emploi à temps partiel – en particulier dans les postes à haut niveau – doivent être satisfaites, pour autant que cela ne perturbe pas l'organisation du service et le suivi des dossiers».

Markus Hämmerle, de l'Office fédéral du personnel, en explique les raisons: il faut tenir compte du besoin des employés de pouvoir concilier différents aspects de leur vie. En second lieu, il fallait empêcher d'éventuelles suppressions d'emploi. Enfin, le principe de base – intéressant au demeurant – est que le travail à temps partiel ne doit représenter aucun inconvénient dans l'évolution professionnelle des personnes concernées.

Une tendance à la hausse

En tout, et selon l'Office fédéral de la statistique, 7,6 pour cent des hommes et 52,7 pour cent des femmes travaillent à temps partiel; la tendance est à la hausse pour les deux sexes. En raison de la différence marquante que l'on constate entre les deux catégories, il n'est pas étonnant que dans les branches professionnelles typiquement féminines, la part du temps partiel est encore plus élevée, notamment dans la vente, le commerce de détail ou l'hôtellerie.

En revanche, les temps de travail réduits sont rares dans les branches essentiellement masculines, en particulier dans l'industrie des machines. Chez ABB Suisse, seuls 5,9 pour cent des 13 000 employés le sont à temps partiel, et encore, il s'agit surtout de femmes. Patrick Kaiser, responsable de la communication chez ABB, explique que des postes à temps partiel feraient grimper les coûts, avec des postes à créer

«Les hommes ne sont pas les plus courageux»

Interview de Carol Franklin Engler, chef du personnel de la Société suisse de réassurance

La compagnie d'assurance accorde de l'importance au fait qu'une femme puisse continuer à travailler à temps partiel après une grossesse. Pour elle, les compétences de ces femmes sont trop précieuses pour qu'on les perde.

Panorama: Pourquoi la Société suisse de réassurance est-elle aussi favorable au travail à temps partiel?

Carol Franklin Engler: Les collaborateurs qui travaillent à temps partiel sont aussi motivés que les autres. Une étude McKinsey est arrivée à la conclusion que ces employés s'impliquent encore davantage. Ils perdent moins de temps et ne vont pas faire leurs achats ou chez le médecin pendant leur temps de travail. En outre, nous estimons fondamentalement qu'il est important que les femmes, les parents, en charge d'éducation doivent avoir la possibilité de travailler chez nous.

Panorama: Cela entraîne-t-il des coûts supplémentaires?

Carol Franklin Engler: Non. Les employés à temps partiel peuvent être engagés de façon très souple. Il est possible de combler les vacances de poste sur le champ, sans avoir à former quelqu'un d'autre. Dans la branche de la réassurance, les temps de

nomiquement avec un salaire revu à la baisse.

Nicolas G. Hayek, patron du groupe SMH, illustre bien la chose: «Prenez un gâteau qui pèse un kilo et que vous devez partager entre douze enfants. Essayez de le partager entre vingt: que se passe-t-il? tous les enfants auront faim.»

Le risque du travail au noir

De son côté, Andres Frick, du centre de recherches conjoncturelles de l'EPFZ, émet des doutes, car selon lui, le chômage n'est pas le résultat du décalage entre les offres et les demandes d'emploi. La principale cause du chômage reste la faiblesse de la consommation en biens et services. Hans Reis, économiste auprès de l'Union des employeurs, partage cet avis. On n'effacera pas de cette manière les causes du chômage. Une réduction du temps de travail accompagnée d'une baisse des salaires qui ne correspondraient pas l'une et l'autre aux besoins des salariés, risqueraient de provoquer l'émergence d'emplois secondaires ou de renforcer le travail au noir.

Pour George Sheldon, membre du centre de recherche pour le marché du travail et de l'économie industrielle à l'Université de Bâle, un effet positif éventuel dépend essentiellement des coûts: «Si l'on transforme un poste à temps complet en deux postes à 50 pour cent, cela ne peut aller arithmétiquement, que si le total des salaires est le même que le salaire unique.» Or, cela n'est pas possible dans la plupart des cas, surtout pour des postes qualifiés, pour lesquels il faut engager des frais de mise ou courant ou de formation supplémentaire à l'arrivée d'un nouveau collaborateur. En outre, George Sheldon estime qu'il est peu probable que le travail à temps partiel engendre de nouvelles places pour les chômeurs, car la demande d'emplois à temps partiel sur le marché du travail reste faible: «et les personnes qui n'étaient pas actives précédemment faute de postes à temps partiel, vont de nouveau affluer sur le marché.»

Le travail sur appel

Daniel Nordmann, secrétaire de l'Union syndicale suisse (USS): «Nous sommes fondamentalement favorables. Mais le travail à temps partiel n'est pas la solution aux problèmes économiques.» Il craint que les temps de travail flexibles puissent être le prétexte au «travail sur appel» et il exige que les employés à temps partiel soient considérés sur pied d'égalité avec les autres, tant sur le plan du droit du travail que sur celui des principes fondamentaux de l'emploi. En outre, il préconise l'abolition de la franchise du salaire de coordination des assurances sociales pour le remplacer par un calcul proportionnel. Le salaire de coordination de la prévoyance professionnelle en cours à l'heure actuelle et se montant à environ 23 000 francs a pour conséquence que la plupart des bas revenus (et donc, ceux à temps partiel y compris) sont mal ou pas du tout couverts. Cette proposition, une fois réalisée, serait tout profit pour les employeurs.

Selon Peter Wirth, directeur de la centrale d'information sur le 2e pilier, on n'a pas constaté, jusqu'à présent, le fait que les employeurs cherchent à faire des économies de cette façon.

dans le service d'administration du personnel, par exemple, ou avec le besoin de plus d'espace. Mais, précise-t-il tout de même, «Ce ne serait pas pourtant ce qui nous empêcherait de créer des postes à temps partiel».

la Société suisse de réassurance, basée à Zurich, se trouve, elle aussi, au dessous de la moyenne, avec ses 2000 collaborateurs. 4,3 pour cent des hommes et 31,6 pour cent des femmes ont des postes à temps partiel. Ici, les chances du travail partiel sont très minces, dans les couches supérieures de la hiérarchie, comme dans nombre d'autres entreprises, d'ailleurs. Au niveau de la direction, seul un

homme travaille à temps partiel; au niveau de l'encadrement, ce ne sont que 3 pour cent des collaborateurs et 17 pour cent des collaboratrices. La Société suisse de réassurance encourage la demande (voir interview).

formation sont plutôt longs. D'un point de vue purement économique, ce serait un non-sens que l'on perde une collaboratrice après cinq années d'activité chez nous parce qu'elle va rester à la maison pour élever ses enfants. Si elle reste à son poste à temps partiel, non seulement il n'y a pas de coût supplémentaire pour nous, mais nous faisons également une économie.

Panorama: Le travail à temps partiel est-il possible dans tous vos départements?

Carol Franklin Engler: En théorie, nous ne faisons aucune distinction. Mais dans la pratique, il y a bien sûr des a priori qui font parfois penser que la chose est énormément compliquée. Il y a par exemple une attitude typique qui veut qu'un véritable chef soit là constamment auprès de ses collaborateurs. Nous essayons de lui démontrer que ce n'est pas forcément vrai.

Panorama: Comment répondez-vous aux besoins des femmes?

Carol Franklin Engler: Nous souhaitons que les femmes continuent à travailler à temps partiel après une grossesse. Nous leur confions des tâches qu'elles peuvent effectuer à la maison, par exemple. S'il n'y a aucune interruption de leur activité professionnelle, elles ont aussi l'avantage de rester dans la caisse de pension et l'assurance maladie, chose dorénavant aussi possible lors de congés non payés. Par ailleurs, nous veillons à ne pas perdre contact avec elles en leur faisant parvenir de la documentation ou des rapports sur nos activités.

Panorama: Comme par le passé, on constate que les hommes sont nettement moins nombreux que les femmes à travailler partiellement. Comment analysez-vous ce constat?

Carol Franklin Engler: Les hommes ne sont pas les plus courageux. Ils n'osent pas avouer ouvertement que même si leur travail leur plaît, ils ont aussi une famille.

Interview: Jürg Zulliger

Appréciés partout . . .

Avec sociétés de service à la clientèle dans toute la Suisse, Schenker Stores SA est à coup sûr près de vous. Car avec chefs d'entreprise compétents et une offre de première classe de systèmes de protection contre le soleil et les intempéries, parfaitement au point, une collaboration est évidemment assurée à tous points de vue.

Numero gratuit 155 74 46

Les pionniers de la branche
Système de Qualité Certifié
SQS
ISO 9001 / EN 29001
Reg.-No. 11111

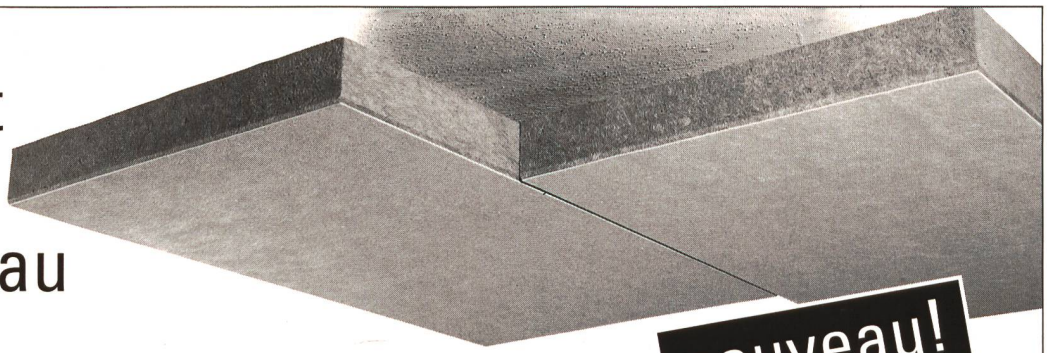
***Aarau** 062 858 55 77 · **Baar** 041 760 03 60*
***Baden** 056 221 78 78 · **Bâle** 061 381 99 10*
***Berne** 031 331 11 31 · **Bienne** 032 341 70 14*
***Brugg** 062 858 55 66 · **Berthoud** 034 423 32 35*
***Carouge** 022 301 25 35 · **Camorino** 091 857 35 55*
***Coire** 081 252 23 00 · **Derendingen** 032 682 42 37*
***Frauenfeld** 052 720 40 70 · **Givisiez** 026 466 53 57*
***Herzogenbuchsee** 062 961 33 60*
***Inwil** 041 450 34 36 · **Liestal** 061 901 20 70*
***Lugano** 091 604 56 90 · **Lucerne** 041 360 44 22*
***Le Mont** 021 652 94 57 · **Mels** 081 723 79 79*
***Oberuzwil** 071 244 04 44 · **Olten** 062 858 55 55*
***Pfäffikon** 01 951 03 04 · **Reinach** 061 382 98 33*
***Rümlang** 01 303 12 12 · **Schaffhouse** 052 625 86 76*
***St.Gall** 071 244 56 54 · **St.Moritz** 081 834 45 55*
***Sursee** 041 921 99 44 · **Thoune** 033 222 94 05*
***Uznach** 055 280 62 72 · **Viège** 027 456 26 03*
***Visp** 027 946 57 17 · **Winterthour** 052 222 56 21*
***Zurich** 01 491 40 58 · **Zurich City** 01 383 55 22*

28.1.–1.2.97
SUISSBAU 97
Messe Basel.

Halle 115, Stand C41 Nous nous réjouissons de votre visite.

Schenker Storen

Joliment raffiné... le nouveau TOPA!

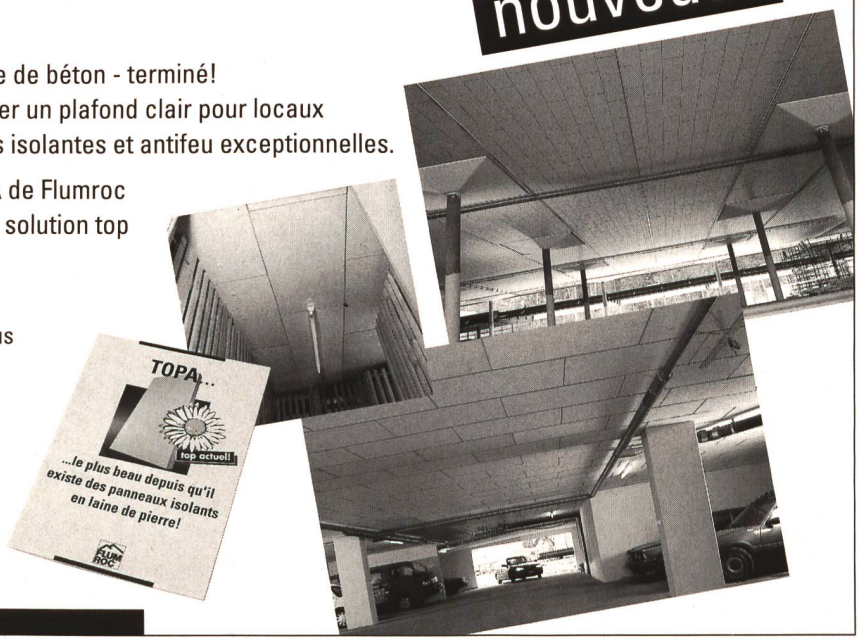


nouveau!

Monter un TOPA après l'autre sous la dalle de béton - terminé!
Voici comment, en un temps record, réaliser un plafond clair pour locaux utilitaires, qui offre en outre des propriétés isolantes et antifeu exceptionnelles.

Le panneau isolant avec revêtement TOPA de Flumroc voile de verre nature renforcé constitue la solution top pour une isolation rationnelle des halles, garages souterrains ou caves.

Demandez notre prospectus ou renseignez-vous auprès d'un revendeur Flumroc.



FLUM ROC®

Flumroc SA
1024 Ecublens VD
Téléphone 021 / 691 21 61
Téléfax 021 / 691 21 66

JOUE AVEC NOUS !

Faites-en de toutes les couleurs!

«Joue avec nous» est le thème du prochain concours 1997 Raiffeisen pour la jeunesse. Renseignements et formulaires d'inscriptions sont disponibles auprès de toutes les Banques Raiffeisen.

Le but de ce concours international – 27e du genre – est de provoquer dans l'esprit des enfants et des adolescents une prise de conscience par le biais d'une activité créatrice et intéressante. Les Banques Raiffeisen gagnent ce pari depuis longtemps et les chiffres de l'année passée sont éloquents: plus de 30 000 jeunes Suisses ont pris part au concours dont le thème était «Ma maison, ton univers, notre planète».

Trois thèmes

Trois catégories d'âges ont été déterminées pour la réalisation des dessins ou des œuvres picturales ayant trait au concours, placé, cette année, sous le patronage du Clown PIC. Les enfants nés entre 1987 et 1991 devront créer des œuvres selon le principe «Dessine toi avec ton jouet préféré». Pour ceux nés entre 1983 et 1986, il s'agira de «Dessine tes copains et toi lorsque vous jouez à votre jeu préféré». Enfin, la catégorie 1979–1982 devra illustrer «Dessine un événement qui s'est produit lors d'un jeu et dont tu te souviens particulièrement!».

Bien entendu, le Quiz organisé parallèlement au concours de dessin est la garantie d'un plaisir supplémentaire. Il s'agira là de savoir faire fonctionner sa cervelle!

Idéal comme soutien scolaire

Le besoin de jouer remonte aux sources mêmes de l'humanité. Les hommes ont d'ailleurs joué avant de commencer à écrire ou lire. Vrai que le jeu aiguise les sens; il contribue à une prise de conscience sociale et facilite la vie en communauté. Le jeu est essentiel pour le développement de l'homme; c'est en outre un fondement de l'art et de la culture.

Le thème du concours est donc très favorable à un développement dans le cadre scolaire à tous les niveaux.

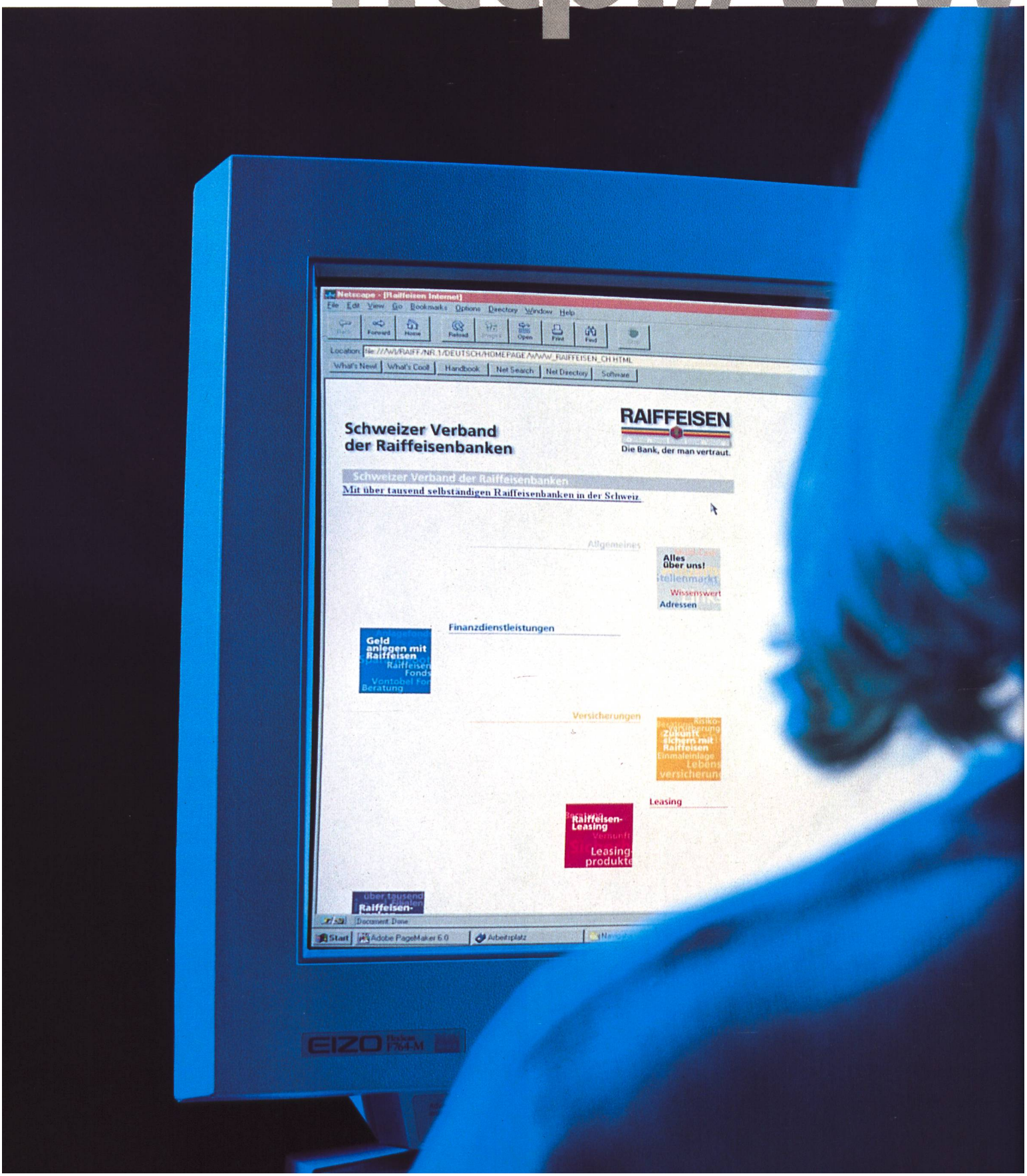
Des prix attrayants

Tradition oblige, les prix sont une fois encore absolument fastueux. On peut gagner, par exemple, des séjours pleins d'aventures en France ou un week-end pour deux personnes à Euro Disneyland. En outre, 2000 autres prix attendent les participants ainsi que 20 prix de classe pour les meilleures d'entre-elles. Enfin, de nombreuses Banques Raiffeisen organisent elles-mêmes des concours et des prix locaux.

Les bulletins de participation ainsi que la documentation relative au concours sont disponibles auprès de toutes les Banques Raiffeisen. C'est également à leurs guichets que les dessins et les réponses au Quiz pourront être remis, d'ici le 14 mars 1997. *(ma.)*

RAIFFEISEN SUR INTERNET

http://www



w.raiffeisen.ch

On estime à environ 60 millions le nombre de personnes connectées à Internet dans le monde entier. En l'an 2000, il y en aura 200 millions, selon les experts. Le cyberspace est vraiment en phase de croissance. Les Banques Raiffeisen n'ont pas manqué le rendez-vous et elles ouvrent dorénavant à leurs clients, leur propre horizon virtuel.

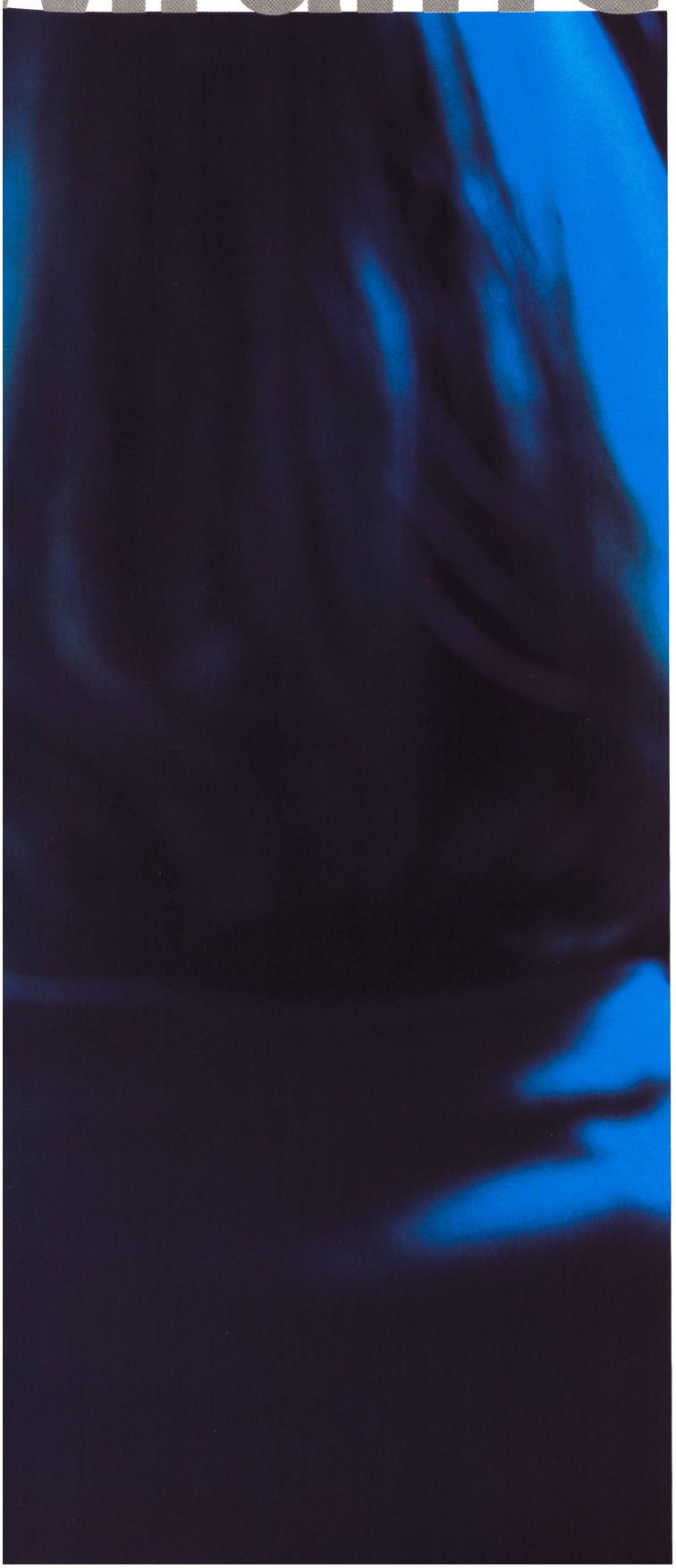


Photo: André Albrecht

Vous voulez savoir, sur l'heure, où en est le fonds de placement Raiffeisen SwissAc? Pas de problème! Il vous suffit d'avoir un PC, un modem, une liaison Internet et en quelques secondes, vous accédez au monde électronique de l'information. Via l'adresse http://www.raiffeisen.ch, vous pourrez consulter environ trente pages d'informations sur l'Union Suisse des Banques Raiffeisen – et depuis le début de cette année, dans les trois langues nationales: français, allemand, italien.

Markus Angst

Electronic malls

Mois après mois, les clients sont toujours plus nombreux à consulter les pages Raiffeisen depuis qu'elles existent en allemand sur Internet, c'est-à-dire, depuis le 1er mai de l'année passée. On y trouve des généralités sur l'organisation Raiffeisen, son histoire et sa philosophie. Mais on accède aussi à des informations précises et actuelles sur les produits qu'elle offre – tels que sa palette de fonds de placement, par exemple. Une autre rubrique remporte particulièrement la faveur des lecteurs: les offres d'emploi de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen; rien de très étonnant d'ailleurs, vu

Panorama en ligne

Depuis le début de cette année, les pages Internet de Raiffeisen se sont enrichies: les surfers y trouveront, chaque mois, une double page du magazine clients «Panorama». Il nous a paru que cette offre était un complément intéressant et bienvenu à l'offre globale de Raiffeisen et qu'elle représente également la meilleure forme qui soit pour resserrer le lien qui nous relie à l'ensemble de nos lectrices et lecteurs. *(ma.)*

le contexte actuel du marché bancaire. En outre, trois Banques Raiffeisen ont déjà leurs propres pages sur Internet; il s'agit des banques de Andwil-Arnegg/SG, Biberist/SO et Villmergen/AG.

Les Banques Raiffeisen offrent cette prestation par l'intermédiaire de divers electronic malls, comme l'Electronic mall Bodensee ou Swiss online. Pour les utilisateurs d'Internet – les internautes – il s'agit là d'une façon simple et agréable d'obtenir des informations. C'est comme au marché, où l'on circule d'un stand à l'autre; ici, c'est par exemple, d'une banque à l'autre, d'une assurance à l'autre, d'un garage ou d'un détaillant à l'autre.

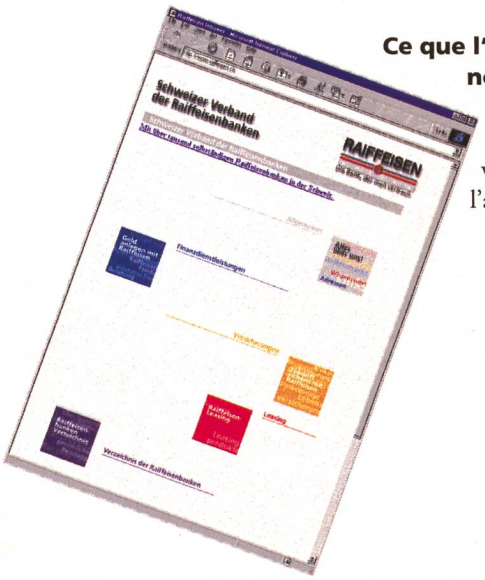
Un instrument de marketing

Nul doute que la plupart de ces pages sont surtout des instruments de marketing. Il n'en est pas autrement pour les autres banques ou entreprises. Un client (potentiel) a rapidement accès aux informations les plus importantes. Principaux atouts:

- Les pages Internet sont ouvertes 7 jours sur 7 et 24 heures par jour; elles ne sont jamais surchargées.
- On obtient toutes les informations sans aucune barrière géographique.
- Les «surfers» – c'est ainsi qu'on les appelle – des grandes villes ou des régions limitrophes de la Suisse peuvent accéder plus vite aux données Raiffeisen.

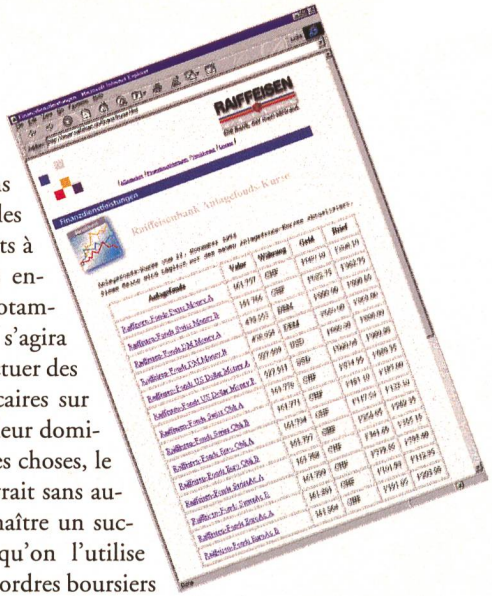
Offre par E-Mail

Raiffeisen sur Internet, ce n'est pas seulement la mise à disposition de quelques pages bien conçues et attrayantes. Le service on line, c'est aussi un moyen de communication nettement plus rapide entre les clients et les banques. A l'instar d'un Suisse vivant en Malaisie, les clients peuvent, par exemple, demander des prospectus, ou une offre d'assurance Raiffeisen, par la poste électronique. Les personnes qui disposent d'une adresse E-Mail sont «livrées» franco de port à domicile.



Ce que l'avenir nous réserve

Le potentiel d'Internet se développera encore à l'avenir. On ne sait pas encore dans quelle mesure les Suisses sont prêts à y adhérer avec enthousiasme, notamment quand il s'agira pour eux d'effectuer des opérations bancaires sur le câble depuis leur domicile. Entre autres choses, le telebanking devrait sans aucun doute connaître un succès croissant, qu'on l'utilise pour passer des ordres boursiers ou pour des paiements avec une carte de crédit.



Les porte-monnaie électroniques offrent déjà un haut niveau de sécurité. On ne peut certes pas éliminer tous les risques, car les escrocs, faussaires, fraudeurs à cartes de crédit ou casseurs de bancomats ne disparaîtront pas pour autant. Mais les risques ne sont pas plus grands avec le telebanking qu'avec les autres modes de paiement.

Pas seulement pour les «accros»

Qui fera, en fin de compte, le plus gros usage de la cyber-monnaie? Bien sûr, ceux qui surfent déjà depuis quelque temps sur Internet, c'est-à-dire, pour la majorité, de jeunes «accros» – les freaks – possesseurs d'un PC. Mais que l'on se rassure, ils n'ont pas l'exclusivité. Pour preuve? l'Union suisse des paysans (http://www.agri.ch) se trouve sur Internet avec ses prix de céréales et de viandes. Idem les églises de Suisse (http://www.kirchen.ch). Au cours des deux dernières années, le nombre des connections a notablement progressé. On ne sait toutefois pas encore si notre pays va connaître une véritable explosion. Néanmoins, les années à venir seront sans aucun doute celles des offres via Internet – à commencer par la relation clients et banques.

Glossaire du cyberspace

Internet: Réseau mondial d'ordinateurs reliés entre eux.

Personal Computer (PC): Condition sine qua none pour se mettre à surfer. un 486 suffit mais l'idéal est un Pentium ou, pour les possesseurs d'un Mac, un processeur power PC. En outre, il faut de 8 à 16 megabytes de mémoire, une carte-son et un haut-parleur.

Modem: Commutateur entre un PC et une ligne téléphonique. On l'utilise pour accéder à Internet via le câble téléphone. Recommandé: au moins 28,8 Kbits de puissance de transfert.

Provider: Base d'accès à l'autoroute de l'information, ces prestataires font le lien entre les utilisateurs et Internet. IL faut s'abonner chez eux. Exemples, Swiss Online (choisi par les Banques Raiffeisen), CompuServe, SpectraWEB, Blue Window (Telecom PTT).

World Wide Web (WWW): Le service le plus connu d'Internet avec sa surface multimédia.

Web-browser: Logiciel servant à passer (naviguer) d'un PC et du modem à Internet. Produits: Netscape Navigator et Internet Explorer de Microsoft.

Surfer: aller d'une page à l'autre sur Internet.

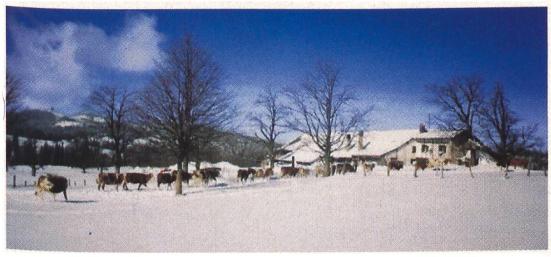
(ma.)

BOUTIQUE

Cicatrice
Choisir un modèle de robe ou de manteau, l'essayer, aller acheter son tissu dans un magasin de son choix puis revenir à la boutique pour le faire couper aux dimensions voulues avant de coudre le vêtement chez soi: voilà ce qu'offrent Marie-Laure et Geneviève Mathier dans leurs superbes locaux lausannois de la rue de la mercerie. Et si on ne se sent pas une âme de couturière, les deux soeurs se chargeront de faire exécuter le travail par leur atelier. Cicatrice, rue de la mercerie 1, Lausanne.

NATURE

Le terroir sur la table
Petit lard, jambon et saucisses fumées à la voûte, fromages fabriqués à la ferme, y voisinent d'excellents rösti, des haricots ou une choucroute extra, des plats qui vous donnent du coeur au ventre et agrémentent on ne peut mieux les randonnées à ski de fond. Dans le Jura, elles sont une cinquantaine, ces métairies de montagne, certaines proposant même le gîte avec le couvert. Accueil soigné, nature, qualité de vie, rien ne vaut ce bonheur-là pour oublier le stress et les soucis quotidiens. Listes des auberges chez Pro Jura.
Tél. 032/ 493 18 24



REVUE

Cuche et Barbezat
Pour la troisième année consécutive, le Casino-Théâtre du Locle accueille la revue des humoristes jurassiens qui se sont adjoints trois compères tout aussi loufoques qu'eux: Dominique Mérot, Tex et Pierre Miserez. Ceci pour les vedettes car ce ne sont pas moins de trente personnes qui œuvrent à la réussite de ce spectacle d'exception.
Jusqu'au 26 janvier.
Photo: Eddy Mottaz

MUSÉE

La vigne s'expose
Créé en 1951 par la Confrérie bachique des Vignolants, le premier musée de la vigne et du vin de Romandie, à Boudry (NE), a pour originalité de présenter des expositions temporaires sur tout ce qui touche au domaine vitivinicole. Jusqu'au 4 mai prochain, on peut y admirer les principales pièces de son extraordinaire collection d'étiquettes anciennes qui, si elles devaient être comparées à de la philatélie, prendraient l'aspect de «Doubles de Genève» ou de «Colombe de Bâle», leur rareté en faisant des pièces quasi uniques. Outre cela, le musée comprend bien sûr toute la panoplie d'outils et d'ustensiles nécessaires à la vigne à travers les âges, mais surtout d'importantes oeuvres du peintre Gustave Jeanneret, des XIX et XXe siècles. Brossées dans l'esprit de Courbet, ces toiles ont une grande valeur ethnographique puisqu'elles permettent de voir le vignoble neuchâtelois avant que le phylloxéra n'en modifie les surfaces. Ouvert du mardi au dimanche, de 14h00 à 17h00.

BANDE DESSINÉE

Gaffe à Lagaffe
Pour fêter avec ses lecteurs ses 50 ans de BD, Franquin livre le 15e album des aventures de Gaston. Après une longue sieste de 10 ans, le flemmard magnifique, le gaffeur impénitent, reprend donc du service à quelques mois de ses 40 ans. Ce recueil témoigne des divers traitements que permet le personnage fétiche de Franquin: dessins en une page, gags en demi-planche, histoires en deux ou quatre planches, toute la palette de l'auteur belge est rassemblée dans ce matériel inédit en album. De quoi passer de bien joyeux instants.
(Marsu Productions)

MUSIQUE

Flamingo
Quand deux talents du jazz aussi importants que Stéphane Grappelli et Michel Petrucciani parviennent enfin à se rencontrer dans un studio d'enregistrement, cela ne peut que déboucher sur un chef-d'œuvre. Quand aux sanglots longs du violon répond l'extraordinaire musicalité du piano du petit homme, l'imagination s'envole vers des mondes de bonheur insoupçonnés, d'où on voudrait bien ne jamais revenir. Douze plages ensoleillées pour oublier un peu la grisaille de ce temps. (Musikvertrieb)

Il s'appelait «La Feuille d'Avis de Lausanne» et n'avait que quatre pages; on ne sait pas à combien il «tirait». Quelques centaines d'exemplaires? Le premier numéro est sorti le 29 juin 1762; le seul exemplaire qui reste de ses premières parutions date de 1763. Le journal est devenu «24 Heures» le 10 avril 1972. Il avait alors deux cent dix ans.

Aujourd'hui, vingt-cinq ans plus tard, 24 heures est le plus grand quotidien romand, avec un tirage de 92 000 exemplaires; un Vaudois sur deux le lit. 24 Heures porte aussi son regard sur le monde entier avec ses pages d'actualités étrangères. Vocation multidimensionnelle qui trouve également sa confirmation dans des rubriques culturelles et sportives.

Annie Admane

Les cent premières années

La Feuille d'Avis de Lausanne est née en 1762 de l'initiative de David Duret, fils d'un boulanger établi à Lausanne. L'ambition du créateur était modeste: informer la population locale des ventes et achats en tout genre, annoncer les emplois vacants, les mises agricoles, etc. A son décès, son fils aîné prend la succession. Puis, sur l'intervention du gouvernement, la Feuille passe aux mains de Daniel-Louis Lacombe, libraire à Lausanne. Il faudra attendre 1830 pour que le journal échappe à la mainmise gouvernementale. C'est en 1844 que Jean-Ulrich-Martin Allenspach la rachète pour 25 000 francs.

Avec de grands imprimeurs

Arrive ensuite Paul Allenspach, qui devient seul propriétaire en 1889 et s'associe à Charles Viret-Genton, patron d'une maison d'édition et librairie. Une nouvelle fusion en 1907 fait entrer l'Imprimerie Corbaz dans la société, en la personne de Jules-P. Corbaz. En 1910, la Feuille – devenue quotidien en 1872 – tire à plus de 30 000 exemplaires. Si la première guerre mondiale marque une pause pour le tirage – en 1915, sous la rédaction de Jules Amiguet – la Feuille tient bon tout de même et réussit à développer son tirage après-guerre.

Bicentenaire et plus que cela!

Les années 20 sont celles du changement. Il est temps de remodeler le journal. C'est Rodolphe Rubattel, arrivé en 1925 à la tête de la Feuille, qui sera l'homme du changement: modification de la présentation, de l'ordre des matières, illustration quotidienne, nouvelles rubriques. A son départ en 1930, la Feuille franchissait le cap des 50 000 exemplaires. Otto Treyvaud succède à Rodolphe Rubattel. Il y restera vingt-huit ans. Malgré les aléas de la 2e Guerre mondiale, la Feuille tire à presque 70 000 exemplaires lorsque le monde retrouve la paix. En 1950, on renforce l'équipe rédactionnelle et on ouvre de nouvelles rubriques: culture, sport, justice, sciences, techniques, religion, viennent compléter les habituelles chroniques régionales, suisses et étrangères.

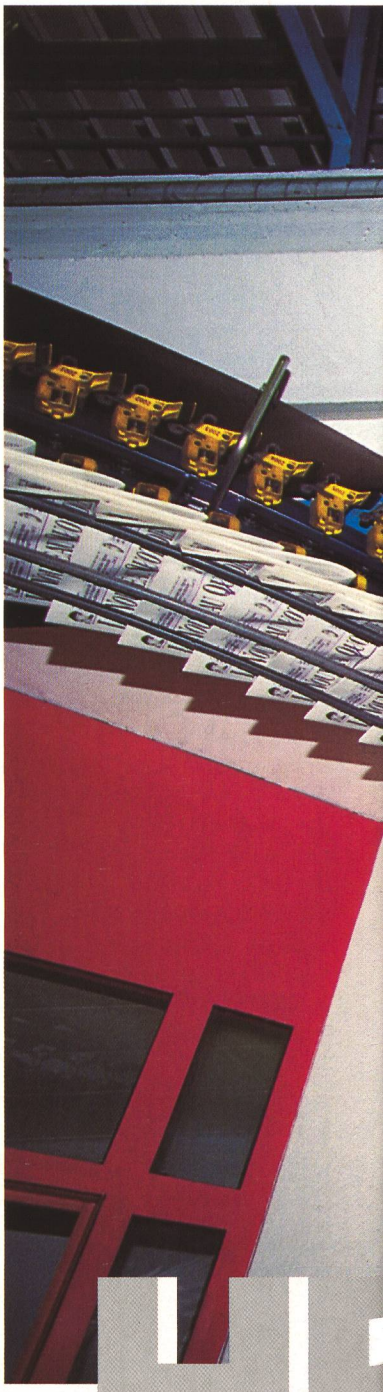
Le tournant de la modernité

En 1958, la Feuille sort chaque mercredi un supplément magazine, «Evasion», événement qui ouvre des horizons encore inexplorés par le journal. Le magazine profite de signatures prestigieuses (Gilles, Gardaz, Roy, Chessex . . .).

1962, année charnière, année anniversaire. Deux cents ans d'existence, la Feuille tire à plus de 80 000 exemplaires. Pour marquer ce bicentenaire, le journal est restructuré, la publicité disparaît de la «Une» et on fait appel à de grands reporters pour des nouvelles à l'échelle du globe.

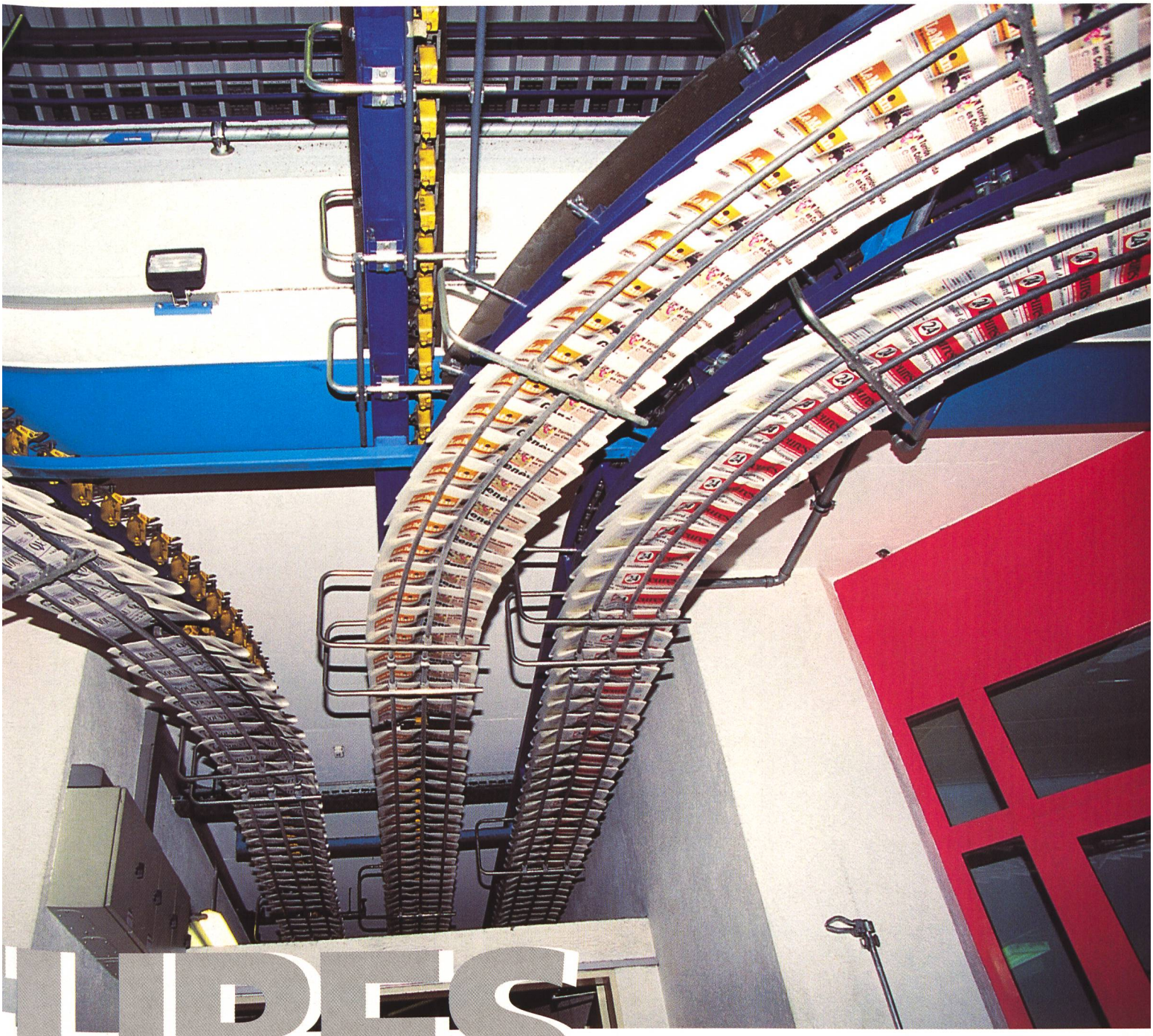
«24 Heures»

Avec une telle évolution, le journal n'a plus rien d'une Feuille d'Avis. Naît alors bientôt l'idée d'un changement de nom. Suite à



Unique exemplaire conservé de l'édition de 1763 de la «Feuille d'Avis de Lausanne».

«24 Heures» en cours d'impression . . . avec «Le Matin» et «Le Nouveau Quotidien».



Photos : J.-P. Maeder

URES des racines vaudoises, un regard sur le monde

un sondage des annonceurs et des lecteurs, la «Feuille d'Avis» devient «24 heures» le 10 avril 1972; ce nouveau nom correspond bien à l'image que le public a du journal.

Dans les années 80, le journal entame de profondes mutations, rendues nécessaires par un effectif rédactionnel élargi, sa spécialisation accrue, l'augmentation de son volume et son développement.

A l'heure actuelle, sous la rédaction en chef de Gian Pozzy, 24 Heures occupe 83 journalistes, dont 75 à plein temps. Les correspondants à l'étranger sont nombreux (à plein temps à Washington, Paris et Bruxelles, à mi-temps à Hong Kong, Moscou et Budapest, et à temps partiel à Londres, Rome, Copenhague, Athènes, Jérusalem, Gaza, Johannesburg, Tokyo, Madrid, Bonn et Le Caire).

Historique tiré d'ouvrages édités par Edipresse, aimablement confiés par M. Jean-Louis Bernier, Attaché de Direction du Groupe Edipresse.

«L'avenir appartient aux journaux qui seront en adéquation parfaite avec le lectorat»

Interview de Gian Pozzy, rédacteur en chef de 24 Heures.

Panorama: 24 Heures est un titre du groupe Edipresse. Comment, dans ce cadre, définiriez-vous son indépendance politique, économique ou religieuse?

Gian Pozzy: Nous avons une charte qui garantit la liberté d'esprit du journal. Seule restriction faite, nous ne propageons pas les idées extrêmes. Nous restons plutôt un journal du centre.

Quant à l'éditeur, il agit en chef d'entreprise: le résultat chiffré l'intéresse en premier lieu et il ne se mêle pas de nos affaires.

Panorama: Mais vous partiriez tout de même en guerre pour une cause qui en vaudrait la peine?

Gian Pozzy: Oui, certainement, mais pas gratuitement. Nous l'avons d'ailleurs déjà fait. Dans de tels cas, nous procédons à des enquêtes fouillées et faisons paraître des séries d'articles, tout en expliquant notre démarche. En tous les cas, nous ne défendons que les causes que nous estimons bonnes pour les Vaudois.

Panorama: Quels sont les avantages, pour un journal comme 24 Heures, d'appartenir à un groupe comme Edipresse et quelle est sa position, par rapport à son concurrent «Le Matin», lui aussi propriété du même groupe?

Gian Pozzy: En fait, il faut plutôt inverser les rôles: 24 heures est un peu le berceau d'Edipresse; il en est la source puisqu'il a dégagé des profits importants – quand bien même c'est moins le cas présentement. Mais si d'aventure nous éprouvions des difficultés, le journal pourrait alors profiter de la «force de frappe» du groupe. Ce qui n'empêche nullement, ainsi que je l'ai déjà précisé, qu'on nous laisse la bride sur le cou.

Il est vrai qu'avec «Le Matin» nous sommes en très forte concurrence, mais entre gentlemen; mes rapports personnels avec le rédacteur du Matin sont excellents, mais sur le plan professionnel, on ne se fait pas de cadeau, on ne se transmet pas d'informations. «Le Matin» est un concurrent effectivement sérieux car le public a de plus en plus tendance à lire «court», de la même façon qu'il zappe à la TV ou qu'il change de radio. Le Matin permet ce regard rapide.

Panorama: La presse quotidienne suisse a connu et connaîtra encore, sans doute, de profondes mutations, avec des regroupements et même des suppressions de titres. Face à ce phénomène, comment voyez-vous l'avenir de 24 Heures et de la presse romande en général?

Gian Pozzy: 24 Heures collabore déjà avec la Tribune de Genève (la Tribune avait des difficultés) . . . Aujourd'hui, nous aurions du mal à nous passer d'elle! Nous travaillons ensemble pour l'étranger et le national. Autrement, chaque journal garde son caractère régional car nous tenons absolument à être adéquat à notre lectorat.

Quant à l'avenir de 24 heures, j'espère pouvoir le voir radieux car il est généraliste! Il pourrait fort bien rester le seul sur le canton de Vaud en raison de la richesse de ses plages de reportage. De plus, il est le plus fort vecteur de culture dans le canton; à mon avis, il est indispensable. Pour ce qui concerne la presse romande, les grands régionaux comme La Liberté, sur Fribourg, la Presse-Riviera/Chablais ou le Nouvelliste, au Valais, ont leur avenir assuré – me semble-t-il – mais tout dépend de leur situation financière. Autrement, on pourrait voir encore des concentrations; j'ai des d'inquiétudes pour les petits journaux.

Panorama: 24 Heures et les nouveaux supports d'information: quels sont les risques – ou les avantages – pour un journal face à Internet, par exemple?

Gian Pozzy: Internet est un jouet pour lequel il faut avoir beaucoup de temps. L'information d'un journal a l'avantage d'être bien organisée; certes, elle n'est pas libre au sens ou l'accès est libre à Internet; elle n'est pas parfaite non plus. Mais elle est de qualité, par le professionnalisme des gens qui la transmettent, par le code pénal qui peut punir les excès, par le droit de réponse accordé aux lecteurs. Sur Internet, on trouve de tout. C'est vrai qu'Internet est utile, mais seulement quand il est très maîtrisé et utilisé entre gens du même milieu.

Panorama: Vous innovez avec des suppléments de divers horizons, comme «La Boussole» ou «24 Achats». Quel est le but de cette stratégie?

Gian Pozzy: Avec «La Boussole», on a surtout cherché à intéresser un public d'acheteurs occasionnels. On voulait leur montrer que le journal était intéressant tous les jours. Avec «24 Achats» – formule mixte avec une partie rédactionnelle et des publireportages – on vise de nouveaux annonceurs.

Panorama: 24 Heures tire à 92 000 exemplaires avec une forte pénétration sur le canton de Vaud. Il diffuse aussi dans toute la Romandie. A quand le cap des 100 000 et pour quel public?

Gian Pozzy: A l'heure actuelle, on sature un peu sur le plan géographique. Notre taux de pénétration est d'environ 56 pour cent. On devrait pouvoir aller au-delà, mais la conjoncture nous le pemettrait-elle? Bien sûr, nous avons cet l'objectif des 100 000 exemplaires en vue, mais cela requiert un investissement financier important; l'acquisition d'un abonnement représente des centaines de francs d'effort.

Panorama: Des réflexions d'ordre plus général?

Gian Pozzy: L'avenir appartient aux journaux qui seront en adéquation parfaite avec le lectorat. On doit aujourd'hui répondre à un besoin, et ne plus se contenter de considérer que le journalisme est un des beaux-arts.

Photo: Bernard Joliat

La Tour de la Bâtiaz

Dressée sur un roc au coude que le Rhône forme à Martigny, la Tour de la Bâtiaz est un témoin de l'histoire chahutée du Vieux-Pays.

Yves Crettaz

Difficile d'imaginer une situation plus idéale. Plantée sur un solide éperon, la Tour de la Bâtiaz domine, avec la fierté insolente de ses beaux restes, la Vallée du Rhône dans le coude de Martigny et la voie historique qui mène au col du Grand Saint-Bernard. A ses pieds, la Dranse coule sagement dans ses digues.

Les Romains, déjà, y avaient tout naturellement élevé un poste militaire pour surveiller la construction de la cité d'Octodure.

Le premier château de la Bâtiaz fut construit par l'Evêché de Sion avant que Pierre II de Savoie ne s'en saisisse les armes à la main.

Restauré à la fin du XIIIe siècle, le château connut deux siècles d'une paix sereine avant de subir l'épreuve du feu lors des Guerres de Bourgogne. Ses malheurs ne s'arrêtèrent pas là puisqu'en 1518, le Comte Georges de Supersaxo le détruisit de fond en comble pour humilier son ennemi, le Cardinal Matthieu Schiner.

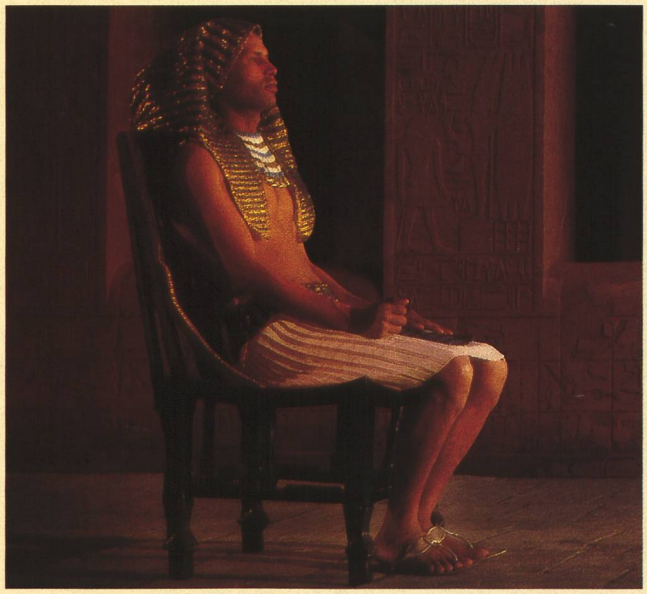
Il en reste, pour le promeneur éclairé et les gambades des enfants curieux, un donjon de 27 mètres de haut et de 10 mètres de large, cousin dans sa conception de celui de Saxon, à quelques kilomètres en amont du Rhône. Des murs dont l'épaisseur étonne et des meurtrières profondes de 4 mètres.

A en croire les dessins des siècles précédents, une petite maison polygonale en bois, entourée d'arbrisseaux, surplombait la tour. A ses pieds, un escalier tournant permettait d'accéder à la porte de l'édifice, placée à quelque dix mètres de haut, pratiquement au niveau du mur d'enceinte.

Mais aujourd'hui, qu'on se rassure, c'est par une autre porte, creusée à raz le sol, pour l'agrément des touristes, qu'on accède au donjon. Entrez et levez les yeux. Que sont donc ces ouvertures singulières et intriguantes, tout là-haut, à l'ouest? Foi d'archéologue, ces entailles visibles de l'autre côté de la vallée donnaient certainement accès à une sorte de pont-levis destiné à hisser les pierres avant de les stocker au dernier étage. En cas de siège, nul besoin d'arme: lancés avec adresse du chemin de ronde, les cailloux, les gros mais même les petits, suffisaient à mettre les assaillants en déroute.

Ce subtil monte-charge extérieur évitait un transport délicat dans les escaliers en colimaçon, et, une fois refermé, il assurait une protection supplémentaire contre les tirs ennemis.

Temps de bouger:



Temps de s'asseoir à la nordique:

Notre nouvelle brochure vous fera connaître un monde qui bouge, une philosophie du confort et du bien-être venue tout droit de la Norvège.

Appelez-nous: 022 / 732 43 90

STOKKE
MAKES LIFE WORTH SITTING

Le bien-être de la Norvège:

Design: Peter Opsvik, Terje Ekstrøm: Ekstrem, Kjell Heggdal: Desk Plus, Per Øie: Move.

Oui, envoyez-moi votre nouvelle brochure:

Nom: .....

Prénom: .....

Rue .....

NPA / Localité: .....

Tél: .....

Coupon à retourner à:
STOKKE SA
CP 1, 5504 Othmarsingen

PAN 1/97

Gagnez de la place dans votre maison – avec l'armoire de chauffage

- *Chauffage centrale dans une armoire propre*
- *chaudière et brûleur mazout ou gaz intégré*
- *chauffe-eau (échangeur) intégré*
- *accumulateur pour énergies alternatives intégré*
- *faible frais d'installation*

Les succursales:

Bern, Chur, Glis-Brig, Holziken, Mendrisio, Neuenhof, Rothenburg, Sissach, St. Gallen, Volketswil, Wiesendangen, Yverdon, Zuchwil, Zürich ...

... et plus de 125 collaboratuers affiliés au service, nous sommes obligatoirement dans votre maison

SIXMADUN-OLYMP SA, Technique de chauffage
Rue des Pêcheurs 11, 1400 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 425 33 44, Fax 024 426 04 28

Faites-moi parvenir une documentation gratuite

- ❑ *Armoire de chauffage* } ❑ *mazout* ❑ *gaz*
- ❑ *Chaudière compacte*
- ❑ *Brûleur à mazout* ❑ *Brûleur à gaz*
- ❑ *Pompe à chaleur*
- ❑ *Chauffe-eau*
- ❑ *Conseil gratuit*

Notre bâtiment:

- ❑ *Maison familiale* } ❑ *Construction neuve* ❑ *Transformation*
- ❑ *Immeuble avec _____ app.*

Notre adresse:

Nom: _____

Rue/No: _____

NPA/Lieu: _____

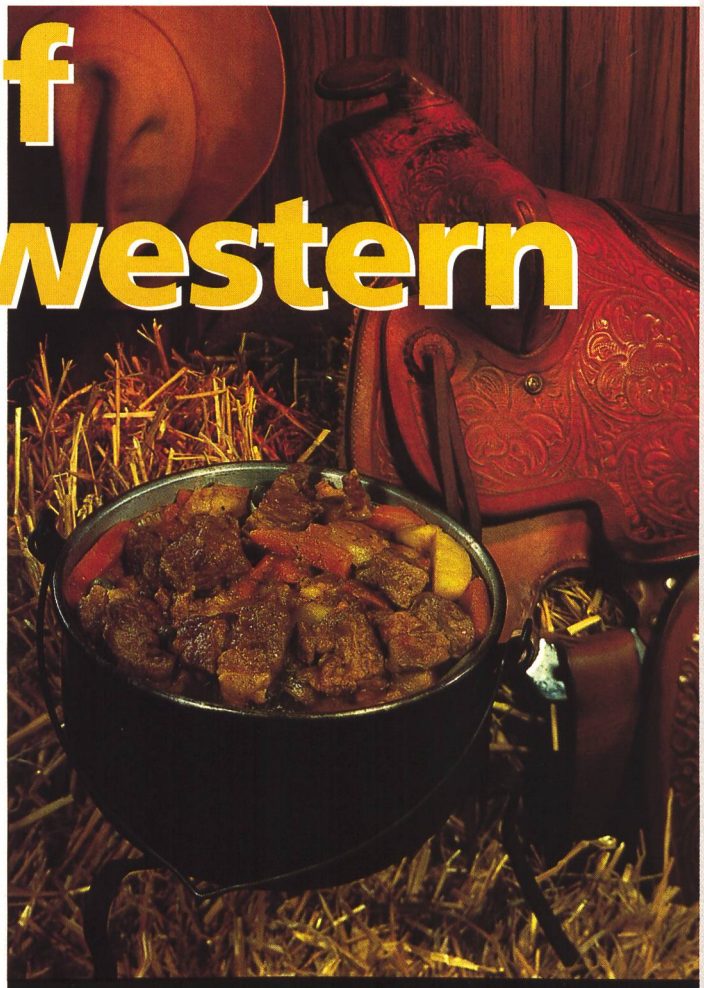
Tél.: _____

Facilement atteignable: _____

Envoyer à: SIXMADUN-OLYMP SA, Rue des Pêcheurs 11, 1400 Yverdon-les-Bains

Panorama 1/97

Bœuf à la western



Voici un plat qui, par ces grands frimas, va vous faire rêver de longues cavalcades et de veillées au coin du feu tandis qu'à l'écurie, les chevaux se reposeraient de leur course effrénée. Ce ragoût de bœuf, lentement mijoté au milieu de ses légumes, constitue un repas riche en protéines qui vous aidera à mieux supporter le froid.

Emincer deux oignons et couper le lard en carrelets. Dans une marmite assez haute, faire revenir le tout dans l'huile. Pendant ce temps, tailler la viande en gros dès que vous ajouterez en les faisant bien dorer de tous les côtés. Saler et poivrer. Couper les carottes en long et les pommes de terre en cubes. Piquer le dernier oignon avec les clous de girofle. Ajouter le tout ainsi que le demi-chou et les olives. Glisser trois brins de romarin et mouiller d'un verre de vin blanc sec. Baisser le feu et faire mijoter tranquillement à couvert pendant au moins deux heures, jusqu'au moment où la viande sera tendre à souhait. Remuer de temps en temps pour éviter que la viande ne se colle au fond de la marmite.

Simon Vermot (Dialimo)

Ingrédients pour six personnes

- 1 kg de bœuf taillé dans la bavette
- 200 g de lard frais
- 3 oignons
- 5 belles carottes
- 4–5 pommes de terre
- ½ chou
- 100 g d'olives noires
- huile d'olive
- clous de girofle
- un verre de vin blanc
- poivre, sel, romarin en tiges

Le romarin

Très employé dans la cuisine méditerranéenne, le romarin (Rosmarinus officilanis) prospère également dans votre jardin ou en pot si vous avez soin de le placer dans un endroit à la fois ensoleillé et protégé. Cette labiée odoriférante, dont les tiges ligneuses portent de petites feuilles en forme d'aiguilles vertes en toutes saisons, s'utilise en parfumerie et, naturellement, comme condiment. Le romarin est particulièrement indiqué pour les poissons, les grillades, les rôtis et le gibier, qu'il parfume agréablement. Mais il faut toutefois l'employer avec modération et frais, de préférence.

En coulisses

Le prix

Pour six personnes, cette recette revient à moins de trente francs, tout compris. Votre boucher vous proposera le kg de bavette aux alentours de 14 frs.

La qualité

Comme la culotte, située elle aussi en haut du globe, la bavette appartient aux morceaux de bœuf de première catégorie. Cette viande rouge vif, à la chair lisse et veloutée, sera encore meilleure si vous avez soin d'enlever tendons et peaux qui la recouvrent. L'animal abattu entre quatre et six ans, selon la race, donnera la viande la plus savoureuse.

Congélation

Vous pourrez retirer un morceau de bavette de votre congélateur, même s'il y a séjourné de huit à douze mois. Il faut alors prendre soin de le laisser décongeler tranquillement au frigo un jour avant de l'apprêter.

Les vins

Un «Châteauneuf-du-Pape» servi à 16/18 degrés (9.90 frs la bouteille) accompagnera très bien ce plat. Si vous préférez un vin suisse, optez alors pour une «Dôle» du Valais (9.80 frs la bouteille) servie à 14/16 degrés.

Dessert

Un bon fromage à pâte molle, des fruits ou des noix conviendront à merveille.

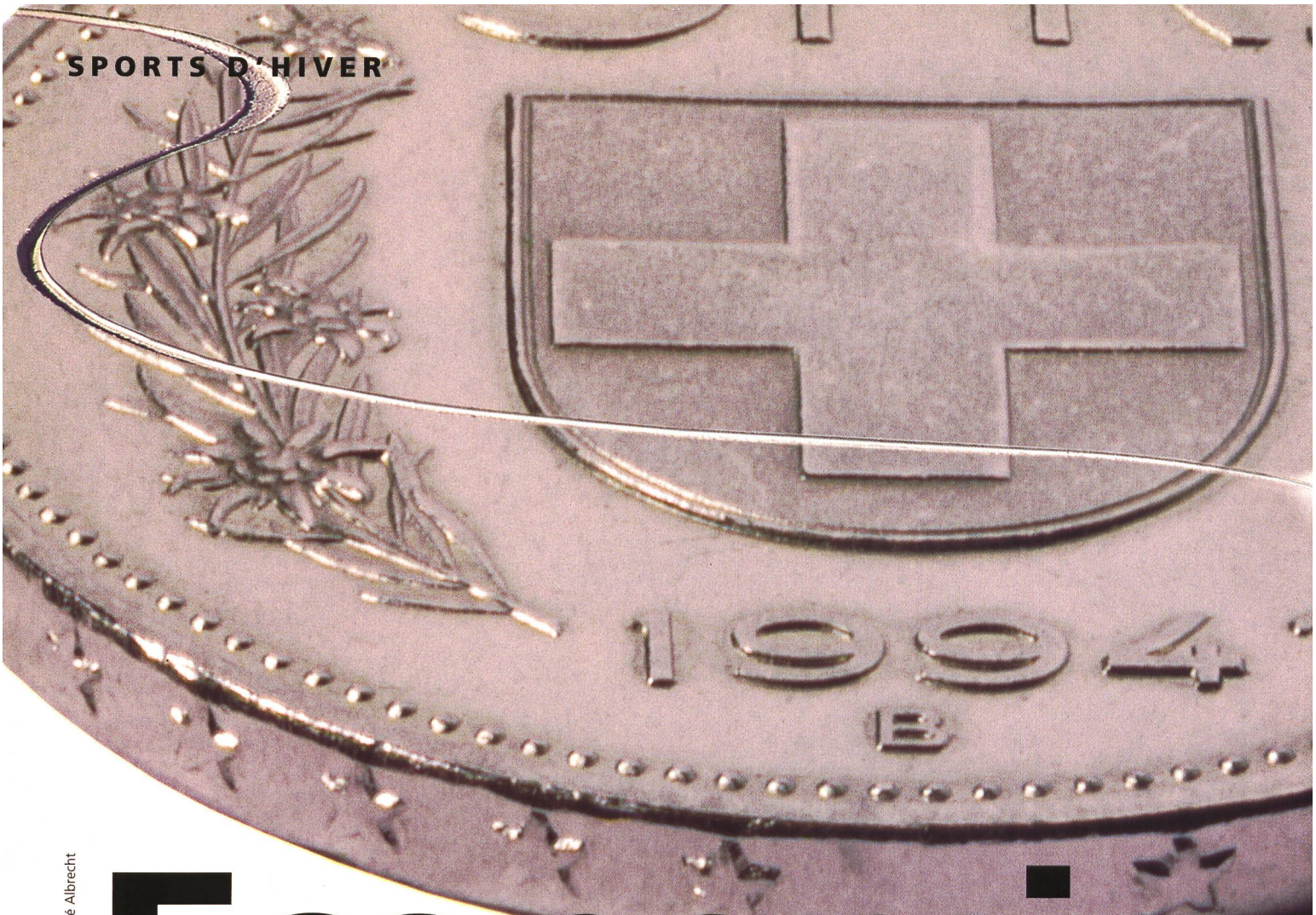
Le petit détail

En dressant la table, pensez à accorder le décor avec votre bœuf western. Vous pouvez, par exemple, utiliser une nappe et des serviettes en coton écru, ou alors, des sets grossièrement tissés dans des teintes chaleureuses. La vaisselle peut être en céramique et le vin se boira peut-être dans des verres soufflés à la main.

L'ambiance

Si vous aimez manger en musique, voici une occasion de ressortir de vieux 33 t. Nous vous conseillons les trois disques suivants, à écouter dans l'ordre: Johnny Cash «Rockabilly Blues» (CBS), Bill Deraime «Energie positive» (RCA) et Bob Dylan «Knocked out loaded» (CBS).

Les prix mentionnés sont purement indicatifs et peuvent varier selon l'endroit où la marchandise est achetée.



Photos: Prisma, André Albrecht

Economies sur les

La famille Glissbard s'accorde deux semaines de ski sachant bien que rien n'est gratuit. Ils n'ont pourtant pas encore fait leur budget, mais papa Glissbard, avec réalisme, évalue déjà ces vacances à quelque 4000 francs.

A vrai dire, il n'est pas bien loin de la réalité, ainsi qu'une étude que nous avons effectuée le

Martin Zimmerli

démontre (voir tableau). Seuls les frais supplémentaires par rapport au quotidien ont été pris en considération. Les dépenses pour la nourriture et la boisson pendant les vacances n'entrent pas en ligne de compte. Elles sont équivalentes à ce que la famille aurait dépensé en restant à la maison. Il en est de même pour les

Pistes

Les sports d'hiver sont réputés chers. Jusqu'où? Faisons un petit calcul avec la famille Glissbard: papa, maman et les trois garçons. Conclusion: les vacances en bord de mer sont à peine moins chères – certains achats mis à part.

vêtements usuels – en particulier, ceux des enfants – car ils les portent à longueur d'année.

Ces restrictions mises à part, les deux semaines de vacances de neige coûteront 3800 francs à la famille Glissbard. Ce montant comprend les équipements en skis, les vêtements et accessoires (répartis toutefois sur l'année entière), ainsi que les vacances elles-mêmes, frais de trajet, de location d'appartement, d'abonnements de remonte-pentes et de repas pris à l'extérieur.

14 jours de ski pour une famille de cinq personnes, à 3800 francs: rien de très mirobolant; la famille Glissbard a peut-être même un niveau de vie inférieur à la moyenne nationale. La raison de ce budget: ils font des achats très sélectifs. Papa Glissbard: «Nous n'accordons aucune importance à la marque de nos skis et n'avons pas besoin d'avoir un crocodile sur nos pulls d'hiver.» Ce raisonnement n'exclut pas certaines exigences de qualité – bien au contraire. Maman Glissbard est plus sensible à la qualité d'un produit dont le prix est en rapport qu'aux produits dernier cri qu'il faut «absolument» porter pour être «in»!

Des achats au dernier moment

Ce n'est pas, toutefois, le comportement usuel des 2 à 2,5 millions de skieurs suisses. Pour la plupart d'entre eux, il est impératif d'être équipé au top de la mode. Et tandis qu'ils changent leurs skis en moyenne tous les 4,26 ans et leurs chaussures tous les 4,68 ans, ils changent leurs tenues tous les 3,72 ans, selon une étude effectuée en 1994.

En ce qui concerne la famille Glissbard, comment réussissent-ils leurs achats? Papa Glissbard explique: «Je m'y prends une année à l'avance en réfléchissant à ce que je devrai remplacer dans mon équipement et j'essaie de trouver ce qu'il me faut au moment des soldes.» Il sait bien qu'avec un tel raisonnement, il court le risque de n'être plus à la mode l'année suivante. Mais pour lui, «si on se laisse

Acheter ou louer?

L'alternative vaut la peine qu'on s'y arrête au moment du choix d'un équipement. Pour des skis, pas de problème. Pour des chaussures, en revanche, la chose est plus délicate.

Les points positifs d'un achat . . .
- L'équipement est disponible à tout moment
- On s'y habitue facilement
- Le choix est plus vaste
- On ne dépend pas du magasin de la station

Les points positifs d'une location . . .
- Le matériel est très bien préparé
- On n'a pas besoin de le transporter
- On peut le rendre si on n'en n'est pas satisfait
- En principe, l'assurance est comprise dans le prix (se renseigner!)

La comparaison démontre que la location est bien pour ceux qui . . .
- Ne font du ski que pendant les vacances
- Font du ski moins de douze jours par an
- Ne veulent pas se stresser à s'occuper d'un équipement avant leurs vacances (préparation, mise en place des fixations,etc.)
- Il est recommandé de réserver le matériel à louer, surtout en haute saison.

(mz.)

Des appareils à encastrer design en acier inox.

"C'est vrai, j'attache une grande importance à l'apparence."

Mais ce sont aussi les qualités intérieures qui comptent. Avec les appareils à encastrer de Bosch, vous êtes comblés. D'une part, la technique d'utilisation facile qui répond à toutes les exigences. D'autre part, l'esthétique du design en acier inox, qui brille à toute épreuve, fait de votre cuisine une pièce où il fait bon vivre. D'ailleurs, si l'on mange du regard, on cuisine aussi avec les yeux.
Votre spécialiste est à votre disposition pour vous vanter les avantages de l'extérieur et de l'intérieur. Ou alors appelez le ☎ **157 00 03**: l'info-team Bosch est là pour vous. Tarif local: 36 ct/min.

BOSCH

Là, je suis bien conseillé

Photo: Christof Sonderegger

prendre de court, on perd de l'argent». Il préfère penser à son porte-monnaie. En moyenne, le Suisse «skieur» dépense, par an et par tête, 185 francs pour la pratique du ski, excepté les chaussures et les fixations. Pour sa part, papa Glissbard ne dépense que 110 francs. Le fait que de nombreux skieurs optent pour des achats au dernier moment se répercute directement sur le chiffre d'affaires des professionnels de la vente d'articles d'hiver, très influencée, d'ailleurs, par les conditions climatiques: beaucoup neige, beaucoup de ventes; peu de neige, peu de ventes.

Bourse aux équipements pour enfants

Il est également préférable de s'y prendre longtemps à l'avance pour équiper et vêtir les enfants. On peut très bien profiter des anniversaires ou de Noël pour répondre à certaines envies sur ce plan. Maman Glissbard va même plus loin: «je vais aussi aux bourses aux équipements pour enfants pour essayer de trouver quelque chose qui pourrait convenir. J'ai souvent eu de la chance.» Une fois, elle a payé seulement 4 francs pour un anorak quasiment neuf. Il est également évident chez les Glissbard que les plus petits enfants héritent des équipements des aînés – s'ils sont encore utilisables, bien sûr.

Et puis, une fois sur place et dans la neige, la petite famille fait encore des économies: «nous renonçons, par exemple, à envoyer nos enfants à l'école de ski. Je considère que je peux très bien les former moi-même» explique le père de famille – c'est le moins, avec son passé de grand sportif et d'entraîneur, formé à la pédagogie du sport. L'économie est substantielle: environ 900 francs pour les deux semaines. Par ailleurs, si le temps le permet, un pique-nique glissé dans les sacs à dos remplacera le repas pris au restaurant de montagne; économie: au minimum 600 francs pour les deux semaines.

Pour finir, on peut économiser plusieurs milliers de francs si l'on se résout à louer un appartement de vacances plutôt que de vivre à l'hôtel.

Les dépenses de la famille Glissbard

	Equipements (skis, fixations, chaussures, chaussettes, lunettes)	Vêtements (pantalons, anoraks, tenues de ski, bonnets, gants)	Totaux
Papa Glissbard	138	114	252
Maman Glissbard	118	65	183
Mathieu (13)	85	42	127
David (10)	52	34	86
Romain (8)	38	24	62
Total par année			**710**
Vacances			
Trajet en auto			200
Abonnements			1090
Appartement			1300
Repas à l'extérieur			500
Total vacances			**3090**
Total			**3800**

Données en francs et budget réparti sur une année.

Prix des Abonnements de Ski

Remarque: Dans de nombreux endroits, les prix des abonnements pour la saison 96/97 ont baissé; selon la station, jusqu'à 10 pour cent de moins. En tout état de cause, il est préférable de se renseigner, au préalable auprès des offices du tourisme ou des compagnies de remonte-pentes, au sujets des rabais éventuels accordés aux retraités, groupes, familles, etc. Ci-dessous, les tarifs de huit grandes stations de Suisse.

Station	1 jour	7 jours	14 jours	Saison	Réductions
Arosa[1]	49[6]/25[7]	239/120	362/181	800/400	Jeunes, retraités, camps
Davos[2]	52/31	288/173	464/279	900/450	Retraités
Grächen[2]	43/26	239/143	379/225	690/410	Familles et retraités
Gstaad[1]	50/30	263/158	404/252	890/534	Familles, jeunes, écoles
Loèche-les-Bains[3]	40/20	212/106	318/159	520/260	Apprentis, étudiants, retraités
Leysin	38/23	212/128	337/202	600/425	Avec carte d'hôte
Saas Fee[1]	56/32	290/165	490/280	850/500	
St-Moritz[4]	54/42	286/143	442/221	900/450	
Verbier[5]	52/49	296/178	473/284	1066/640	Retraités, étudiants, familles
Zermatt[1]	60/30	308/154	530/265	1210/605	Retraités

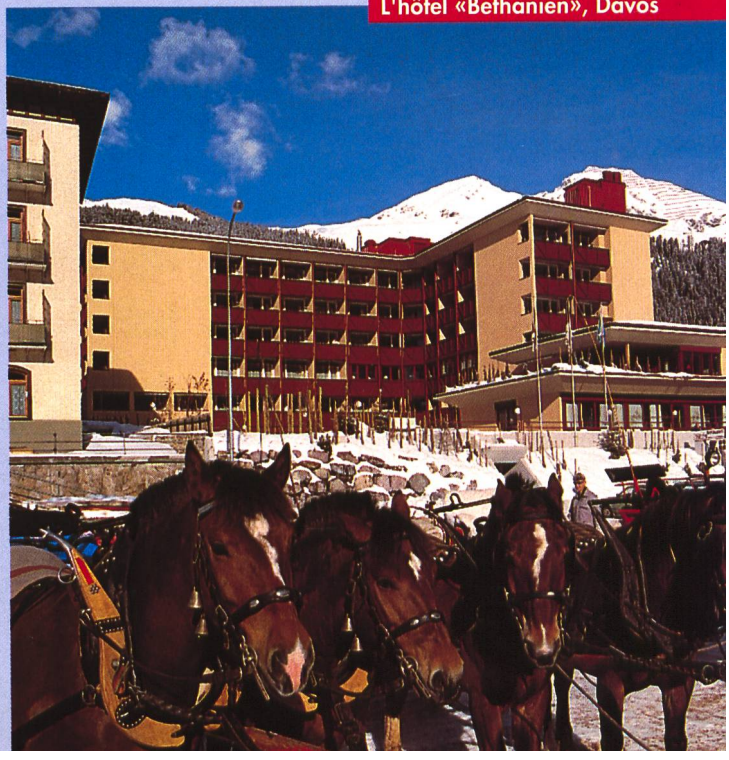
[1] Tout le domaine skiable
[2] Y compris le skibus (excepté cartes saisonnières)
[3] Lifts du Torrent et du village
[4] Abonnement général Haute-Engadine (incluant transports publics)
[5] Y compris Thyon, Veysonnaz, Nendaz
[6] Adultes
[7] Enfants (jusqu'à 16 ans)

Documentation: mz.

SAAS GRUND ET DAVOS: DEUX SOMMETS DES SPORTS D'HIVER À DES PRIX BASSE ALTITUDE

L'hôtel «Monte Rosa», Saas Grund

L'hôtel «Bethanien», Davos



Offre exclusive POUR LES SOCIETAIRES RAIFFEISEN

L'hôtel «Monte Rosa», Saas Grund

L'hôtel «Bethanien», Davos

Les plaisirs de la neige à Saas Grund

Au centre de Saas Grund, situé à mi-hauteur dans un cadre magnifique et calme, se trouve l'hôtel «Monte Rosa». Romana et Pius Burgener offrent à tous les sociétaires Raiffeisen des vacances d'hiver en toute simplicité dans une atmosphère familiale, à un prix défiant toute concurrence. Les chambres de l'hôtel «Monte Rosa» bénéficient de tout le confort (bain/douche, WC, foehn, téléphone, TV, radio, safe). Des balcons, la vue est incomparable sur les vieux toits de pierre du village, loti dans cette somptueuse vallée de montagne. Un décor rustique pour une ambiance chaleureuse feront de ce séjour une halte bienvenue.

Vous n'aurez qu'à chausser vos skis depuis l'hôtel pour atteindre le téléphérique qui vous emmènera en haut des pistes à quelque 3100 mètres d'altitude.

Saas Grund est à 1562 mètres d'altitude, au plein cœur du Saastal, et à 35 km de Brig. Vous trouverez tout ce que votre âme de touriste des neiges puisse désirer: pistes de bob, 26 km de parcours ski de fond, 15 km de chemins pédestres et 20 km de pistes de descente de tous les niveaux de difficultés. Le parc réservé au freestyle est apte à faire battre tous les coeurs des acrobates tandis que la piste de luge fera le plaisir des petits et des grands.

Et si d'aventure vous souhaitiez plus d'émotions? Alors, prenez le bus et en douze minutes vous atteindrez Saas Fe, mondialement réputée, avec ses 140 km de pistes et tout ce qu'une station top-niveau est susceptible d'offrir à ses hôtes. En fin de journée, vous pourrez fuir l'agitation des noctambules et regagner Saas Grund en bus. Et puis, qui sait? Avec un peu de chance, il se pourrait que vous rencontriez Pirmin!

Semaines de neige à l'hôtel Monte Rosa***
3910 Saas Grund
Téléphone 027 957 35 25 / Fax 027 957 35 70

Pour les dates suivantes:
dès maintenant jusqu'au 8 février, du 8 au 22 mars et du 5 au 12 avril 1997

Prestations: 7 nuits en chambre double avec bain ou douche/WC, demi-pension (buffet petit déjeuner, 4 menus au choix le soir, une fois par semaine, soirée raclette ou fondue), apéritif de bienvenue, projections dias / films, curling, TVA et taxes.

frs. 485.– par personne (au lieu de 606.–)

Rabais enfants pour nuit dans la chambre des parents: jusqu'à 2 ans, gratuit; de 2 à 6 ans, 50%; de 7 à 12 ans, 30%; dès 13 ans, 10%.

10% de rabais sur abonnements de ski et ski de fond de Saas Grund

Journées de détente à l'hôtel Bethanien Davos*(*)**
Bahnhofstrasse 7, 7270 Davos Platz
Téléphone 081 415 58 55 / Fax 081 415 58 56

du dimanche 26 janvier au mercredi 29 janvier 1997 ou du mercredi 5 février au samedi 8 février 1997

Prestations: 3 nuits en demi-pension (buffet petit déjeuner Davos et 4 menus au choix le soir) ; chambre avec bain/douche et balcon, suite familiale avec bain/WC séparés, accès gratuit au sauna, bain de vapeur, jacuzzi; libre circulation avec les transports publics davosiens, TVA et taxes.

Chambre individuelle pour une pers. frs. 360.– (au lieu de 450.–)

Chambre double, pour deux pers. frs. 630.– (au lieu de 780.–)

Suite familiale, pour deux adultes et deux enfants frs. 930.– (au lieu de 1170.–)

Réservations/Informations/Documentation
Directement auprès des hôtels. Veuillez indiquer de quelle Banque Raiffeisen vous êtes sociétaire lors de votre réservation.

Détente à Davos

Raconter Davos? Tout le monde connaît ses innombrables pistes de ski et tout ce que la ville offre en sport: on peut y pratiquer tous les sports du monde.

Si vous voulez opter pour un séjour écologique, allez savourer le repos offert par l'hôtel «Bethanien» qui propose son «offre relax» exclusive aux sociétaires Raiffeisen, à deux dates différentes.

L'hôtel «Bethanien» se trouve sur la place de la gare de Davos et est donc facilement accessible par train. A quelques pas de là, on trouve déjà un des sites de ski les plus attrayants qui soit, la piste du Jakobshorn.

Cet hôtel, presque de catégorie 4 étoiles (on a renoncé à la quatrième étoile pour des raisons d'économie d'énergie: pas de minibar dans les chambres et TV seulement sur demande), a été élu hôtel de l'année 1995/96 pour son respect de l'environnement. Vous y apprécierez une cuisine saine et soignée. La plupart des ingrédients sont de production biologique des paysans de la région. les 64 chambres, modernes et confortables, sont équipées de bain/douche, téléphone, radio. Chacune jouit d'un grand balcon. Après une ballade épuisante ou un jour entier de ski, rien ne vaudra le jacuzzi, le sauna ou le bain de vapeur de l'hôtel pour vous détendre.

L'établissement appartient à l'Union chrétienne des hôtels et organise à ce titre, des conférences ou des expositions artistiques qui visent à faire du bien au mental.

(fb.)

Le poste «assurance maladie» vient d'être, pour beaucoup de famille, motif à revoir leur budget. La solidarité tend à disparaître, et la fidélité à une caisse maladie est de moins en moins récompensée. En tout état de cause, les prestations de base doivent être les mêmes, selon la loi, auprès de toutes les compagnies. Et pourtant, entre la caisse la moins chère et celle la plus chère, la différence entre les primes à payer atteint une moyenne de quelque 30 pour cent. En outre, seuls quelques rares assurés profitent des économies ainsi réalisées. Quelques astuces pour que la prime soit plus digeste.

Pour bais à payer

Franchise plus élevée – prime plus basse

Toutes les caisses offrent la possibilité d'augmenter la franchise. En cas de maladie, on paie ainsi plus de sa poche les frais de médecin ou d'hôpital; mais cet effort financier est contrebalancé par une prime plus basse. On peut ainsi économiser jusqu'à 40 pour cent de prime, selon les montants de franchise.

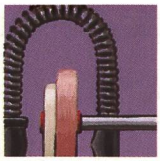
La franchise est la part que l'on paie soi-même sur les factures de médecin, de pharmacie et d'hôpital. La loi a fixé la franchise à 150 francs. Avec une franchise de 300 francs, on réduit la prime de 10 pour cent; à 600 francs, on gagne 20 pour cent; et à 1500 francs, 40 pour cent. Tout dépend du risque que chaque assuré est prêt à assumer. Il n'est pas rare que les assurés de moins de 40 ans optent pour des franchises allant de 1200 à 1500 francs. A un tel niveau, la baisse de prime est considérable. Mais un tel choix requiert un grand sens des responsabilités.

Ruth Rechsteiner

Inconvénient: Les assurés à faible revenu ou à revenu aléatoire ne devraient pas augmenter leur franchise car en cas de maladie, cette franchise pourrait s'avérer difficilement supportable sur le plan financier. En outre, des franchises élevées portent atteinte à la solidarité entre les malades et les bien portants. Seuls les bien portants en profitent et parce qu'ils paient moins de prime, les malades doivent assumer eux-mêmes une part plus grande des frais.

Centres de santé

Les centres de santé offrent un conseil médical global et des mesures préventives sous un même toit. Des conseils diététiques en passant par des prestations de cures aux questions de santé et de maladie, l'offre est très large. Une équipe interdisciplinaire de médecins et de thérapeutes issus des médecines douces encadrent les patients. Les assurés qui se font prendre en charge (excepté les cas d'urgence) par un des médecins du centre, se voient attribuer un rabais de 20 pour cent sur les primes.



Inconvénient: On n'a pas le libre choix du médecin-traitant. Il faut habiter dans la proximité d'un tel centre de santé.

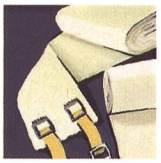
Cabinet médical de groupe HMO

Dans un cabinet de groupe HMO, plusieurs médecins généralistes et spécialisés consultent sous le même toit. Les assurés doivent se faire soigner par un des médecins du groupe. Bien sûr, il est possible de consulter un spécialiste hors du groupe, pour le cas où l'état du malade l'exige. Mais les cas d'urgence sont également exclus. Economie réalisable: environ 20 pour cent de la prime d'assurance de base.

Inconvénient: On n'a pas le libre choix du médecin-traitant. Les assurés s'engagent à consulter les médecins liés au groupe par contrat. Ils s'engagent enfin à rester au moins un an dans le système.

Supprimer l'assurance accident

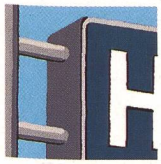
Les salariés qui travaillent plus de douze heures par semaines sont assurés par leur employeur contre les accidents professionnels et non professionnels. Ils peuvent donc supprimer leur couverture personnelle en accident, ce qui fera baisser la prime de 8 pour cent. Mais en règle générale, l'assurance de l'employeur ne couvre que les frais d'hôpitaux en chambre commune. Les assurés qui ont pris un supplément auprès de leur caisse (privé ou semi-privé) et qui souhaitent être hospitalisés en privé ou semi-privé en cas d'accident, doivent conserver cette couverture. En revanche, ceux qui y renoncent, doivent en informer leur caisse par écrit et joindre une attestation de leur employeur.



Inconvénient: aucun.

Choix d'hôpitaux limité

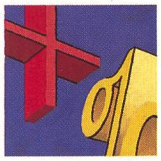
Quelques caisses accordent un rabais pouvant aller jusqu'à 10 pour cent sur une assurance avec choix d'hôpitaux limité. Avec un tel contrat, les assurés s'engagent à ne se faire hospitaliser que dans les établissements reconnus par la caisse (excepté en cas d'urgence). Etant donné que les cantons doivent prendre en charge les frais supplémentaires du «hors canton», le libre choix de l'hôpital est de toute façon de plus en plus restreint. Renseignez-vous auprès de votre caisse pour connaître les dispositions de votre canton.



Inconvénient: L'hospitalisation n'est possible que dans un établissement reconnu par la caisse.

Système de bonus

Diverses caisses accordent des bonus à leurs assurés si durant trois années, en règle générale, ils n'ont pas eu de frais médicaux en assurance supplémentaire. Les trois premières années donnent droit à un rabais de 10%; dès cinq années et pour les années suivantes, le rabais est de 20 pour cent. Cette option requiert un sens aigu des responsabilités.



Inconvénient: La solidarité entre malades et bien portants n'existe plus.

Changement de caisse

La différence de prime en 1997 pour l'assurance de base entre les caisses les moins chères et les plus chères est de l'ordre de 30 pour cent. Il vaut donc peut-être la peine de changer de caisse. Toutes les caisses ont l'obligation d'accepter de nouveaux membres, indépendamment de l'âge et sans restrictions. En revanche, elles ne sont pas obligées de conclure une assurance supplémentaire avec de nouveaux assurés. Renseignez-vous donc, avant de résilier un contrat, pour savoir si la nouvelle caisse acceptera l'assurance supplémentaire que vous voudrez éventuellement conclure. Vous n'êtes pas obligé de conclure l'assurance de base et l'assurance supplémentaire dans la même compagnie. Il est vraiment utile de comparer les offres de diverses assurances.

Inconvénient: aucun.

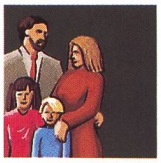
Médecin généraliste

De nombreux assurés consultent auprès de leur médecin de famille pour tous les troubles de la santé; en principe, ce praticien les connaît bien. C'est leur conseiller dans tous les domaines de la santé et il décide, de concert avec ses patients, de l'éventualité de la consultation d'un spécialiste ou d'une hospitalisation. Les gens connaissent bien ce modèle, depuis longtemps, et les généralistes l'encouragent. Les caisses maladie appellent ce principe «Medinet», «CareMed», «CasaMed» ou «NovaCasa». Dans la pratique, les caisses concluent un contrat avec les médecins. Les assurés s'engagent à aller consulter en priorité auprès de ces praticiens. Selon la caisse, le rabais de prime peut être d'environ 15 pourcent.

Inconvénient: Le libre choix du médecin est limité.

Rabais familial

Certaines caisses libèrent de la prime les familles dès le troisième enfant. Toutefois, ce geste en faveur des familles va encore à l'encontre de la loi. Le droit des assurances n'a pas encore déterminé si la libération totale de la prime est légale ou non.



Inconvénient: aucun.

ser les primes

Faites-nous confiance

Votre Banque Raiffeisen privilégie l'être humain. C'est un principe fondamental que nous mettons en pratique tous les jours. Qu'il s'agisse d'épargne, de placements, de trafic des paiements, de crédits, de prêts ou d'hypothèques, les prestations que nous offrons sont très avantageuses. Nous sommes votre partenaire de confiance.

RAIFFEISEN

La crédibilité bancaire

La méthode naturelle et douce de sécher votre linge

le sèche-linge SECOMAT

Maison familiale ou grand immeuble, dans tous les cas la solution la plus économique, c'est un sèche-linge SECOMAT.

Demandez notre documentation détaillée sur la gamme complète SECOMAT à l'adresse suivante:

Oui, veuillez m'envoyer une documentation détaillée sur votre programme SECOMAT:

Nom:

Rue:

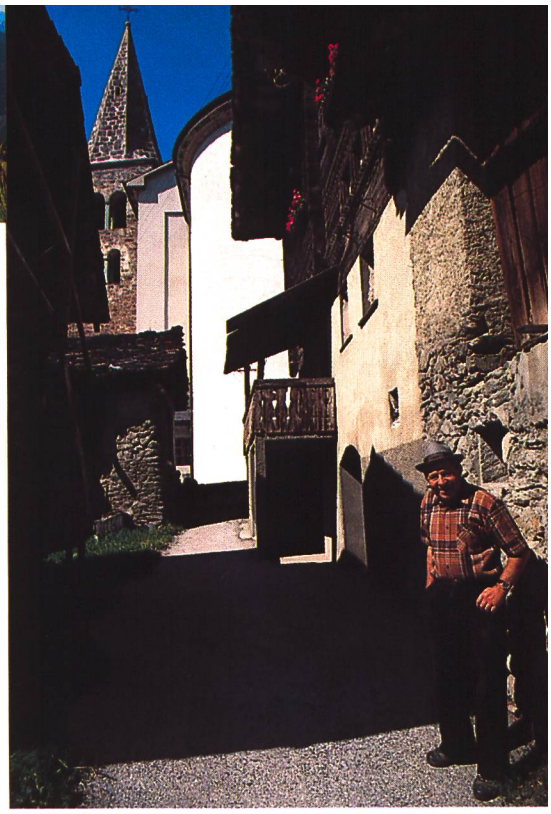
NPA/Lieu:

Envoyer à: Krüger + Cie SA, 1606 Forel VD

Krüger + Cie SA
1606 Forel VD
Tél. 021/781 27 91

3110 Münsingen BE
Tél. 031/721 48 11

KRÜGER



RANDONNÉE VALAISANNE

Anzère, station des quatre saisons

Anzère, station montagnarde des quatre saisons, favorise les escapades sur l'alpe. Ses élégantes demeures, judicieusement disséminées «plein Sud» sur de vastes esplanades naturelles, ouvrent leurs balcons et leurs fenêtres sur quelques-uns des sites les plus fascinants d'Europe.

Ainsi, de l'autre côté de la belle vallée du Rhône et de ses prodigieux vignobles en terrasses, la chaîne des Alpes valaisannes, avec ses douze sommets géants de plus de 4000 mètres, éternellement enneigés, ferme les magnifiques décors de ce théâtre de verdure, éclairé depuis des temps immémoriaux par Phoebus, premier résident permanent de ces hauts-lieux célestes. Sapins et mélèzes majestés montent une garde pluriséculaire sur ces beaux chalets de bois, à proximité d'une vaste piscine d'altitude, dont les eaux limpides reflètent la sérénité du ciel valaisan. Accueil et sourires spontanés inondent de lumière ce «Saint-Trop' de l'alpe» . . .

Bernard Joliat

Espaces bucoliques sur des sentiers balisés

L'hospitalité des autochtones rivalise ici de chaleur avec un soleil omniprésent, fidèle compagnon des randonneurs. Ces «piétons des grands espaces se défoulent jusqu'à la fin de l'automne sur le formidable réseau de sentiers balisés (166 km) offert à leur soif de découvertes. Les remontepentes facilitent les accès à ce spectacle naturel grandiose.

Le point de départ se situe déjà à la porte des principaux hôtels. Les chemins s'infiltrent alors entre d'admirables jardins alpins, s'accrochent inlassablement aux fragiles chemins des bisses ou encore, traversent une multitude de torrents argentés, prétextes à quelque pause rafraîchissante et parfumée.

Partout à Anzère, la vue porte à l'infini sur les Alpes valaisannes. Ces visions panoramiques grandioses à 360 degrés, se contemplent en toute sérénité. Repos absolu garanti, même au cœur de la station, où chacun est prié de «laisser sa voiture au vestiaire», c'est-à-dire, dans le grand parking souterrain jouxtant le centre du village. Terrains de sport, courts

Photos: Bernard Joliat

de tennis, de badminton et de volley-ball, beach-volley, piscines couvertes et à ciel ouvert, parcours santé, cours de varappe, vols biplaces en parapente ou en avion sur les Alpes, planche à voile, golf et mini-golf, rafting, pêche, ski d'été, VTT (80 km de parcours balisés), jeu d'échec géant, sauna, solarium, salle de fitness et de remise en forme, salon de massage physiothérapique, garderie d'enfants, écoles de ski, de snowboard et de parapente, complètent les équipements de l'endroit.

Magnifique environnement naturel

Sur ses pentes orientées plein sud, la saison estivale d'Anzère se prolonge jusqu'à la fin de l'automne. Vers la fin de novembre, les neiges succèdent presque sans transition à l'or et au pourpres de ses forêts géantes. Oh! bien sûr, avec une télécabine et une dizaine de télésièges et téléskis, Anzère possède tout ce qu'il faut pour enthousiasmer l'amateur d'ivresse blanche. Mais ces installations transportent et enchantent aussi les joyeux promeneurs du printemps à l'automne venus s'enivrer, en famille, de cascatelles argentées, de fleurs et de chlorophylle.

Principales manifestations en été 1997 à Anzère

19 juillet: Tour des Alpages: course pédestre, animation et proclamation des résultats; cantines. Début de la «Fête du bœuf» sur la place du village; bal jusqu'à 24h00.
20 juillet: Fête du bœuf: messe chantée sur la place du village. A midi, découpage du bœuf, animations, cantines, groupes folkloriques, fabrication du fromage, etc.
26 et 27 juillet: Course de côte internationale automobile Ayent-Anzère. Manche du championnat suisse. Samedi, essai; dimanche, courses.
8, 9 et 10 août: Cinquième Vinifête (Fête du vin) organisée par les propriétaires encaveurs d'Ayent. Cantines sur la place du village, animations, bal. Concert de cor des Alpes, messe et groupes folkloriques.

Renseignements:
Office du tourisme d'Anzère, tél. 027/ 399 28 00.

Trek Nature: le «must» de la randonnée

Le programme Trek Nature d'Anzère s'en va à la rencontre de la faune et de la flore alpines. Ces randonnées pédestres sont accompagnées par Laurent Herbelin, guide de moyenne montagne certifié du Club alpin suisse. Tours d'une journée, organisés du Lundi au dimanche.

Lundi (13h00 à 19h00/P):
promenade des Mayens: Anzère, Le Got, Dorbon, Evouette, Incron, Anzère. PO = 30 frs; CdH = 25 francs. Enfants: gratuit jusqu'à 12 ans.

Mardi et mercredi (9h00/PE):
Trek des bouquetins. Mardi, montée en télécabine, visite du jardin botanique, panorama sur les Alpes, apéritif et repas au restaurant Pas-de-Maimbré. Nuit à la cabane des Audannes, avec repas. Mercredi, petit déjeuner, visite du site des Audannes, pique-nique et retour en télécabine. PO = 110 francs; CdH = 95 francs.

Jeudi (9h00 à 17h00/P):
Visite des bisses: Anzère, bisse d'Ayent, Rawyl, bisse de Sion, Anzère. PO = 25 francs; CdH = 20 francs

Vendredi (9h00 à 15h30/P):
Tour des alpages: Anzère, la Brune, alpage de Tsalan, Serin (Visite d'une fromagerie), Anzère. PO = 30 francs; CdH = 25 francs. Enfants: gratuit jusqu'à 12 ans.

Samedi (8h30 à 17h00/PE):
Lac de Ténéhé: barrage du Rawyl, Lourantse, Ténéhé, Armaillon, Rawyl. PO = 37 francs; CdH = 30 francs.

Dimanche (9h00/PE):
Tour au choix sur inscriptions. PO = 37 francs ; CdH = 30 francs.

Une semaine à Anzère en été

Lundi (11h00): séance d'information à l'office du tourisme 16h00–18h00: visite du vignoble et cave, dégustation de vins. PO: 15 francs; CdH: 12 francs.

Mardi (09h00–15h00): journée de la pêche: guide et matériel. PO: 25 francs; CdH: 20 francs. 9h00: tournoi de tennis (Chamossaire); partie de golf par équipes au golf de Sion, accompagnée par un membre anzérois. CdH: 32 francs. Cours de golf en groupes pour débutants jusqu'à 10 personnes. Tarif horaire entier par groupe: CdH: 100 francs. 22h30 à 24h00: soirée astronomie à l'observatoire des Creusets. PO: 20 francs; CdH: 15 francs.

Mercredi (09h00 à 16h00): randonnée avec guide, pique-nique des restaurateurs. PO: 30 francs; CdH: 24 francs. Enfants à moitié prix. 16h00 à 18h00: initiation à la varappe avec guide, mur de grimpe naturel de la Pierre à Perey. Tarif horaire: CO: 15 francs; CdH: 10 francs.

Jeudi(09h00 à 15h00): randonnée sur l'Adret, richesses naturelles, traversées des vieux villages, visite de la ferme. CO: 15 francs; CdH: 10 francs. 09h00 à 15h00: ballade en VTT, parcours facile à la découverte de la région. CO: 15 francs; CdH: 10 francs. 15h00 au lendemain: excursion à cheval; souper valaisan; nuit dans un abri du berger. Vendredi, petit déjeuner; départ à cheval; visite d'une fromagerie; fabrication du fromage. CO: 110 francs; CdH: 90 francs. 17h00 à 18h00: divertissement pour enfants avec le clown Pipo et le musicien Hubi sur la place du village. Gratuit. 20h00 à 22h00: spectacle, production ou concert sur la place du village. Gratuit.

Vendredi (05h30): lever du soleil, montée en cabine et petit déjeuner au Pas-de-Maimbré (en juillet et août). 10h00, vol en avion sur les Alpes, tour du Cervin; durée: 45 minutes. 20h00, populaire: tournoi de pétanque avec de nombreux prix.

Samedi: Jusqu'à 20h00: coucher de soleil. Ouverture tardive de la télécabine et du restaurant de Pas-de-Maimbré.

Renseignements détaillés: Office du tourisme d'Anzère, tél. 027/399 28 00.

P = parcours pour promeneurs, sans difficulté technique, ouvert à tous.
PE = promeneurs expérimentés, pour personnes capables de marcher plusieurs heures, dans un terrain comportant certaines difficultés.
PO = prix officiel
CdH = carte d'hôte.

(bj.)

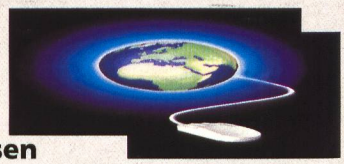
A lire dans le prochain PANORAMA

Combines fiscales

Les formulaires de déclaration d'impôt vont bientôt arriver. Quelques bonnes combines (légales, bien sûr!) pour alléger la note fiscale.

Marchander

Ce qui était us et coutumes sous certains horizons (pays du Sud et orientaux, notamment), semble bien gagner en popularité chez nous. Le marchandage dans les boutiques.



Raiffeisen et Panorama sur Internet: http://www.raiffeisen.ch

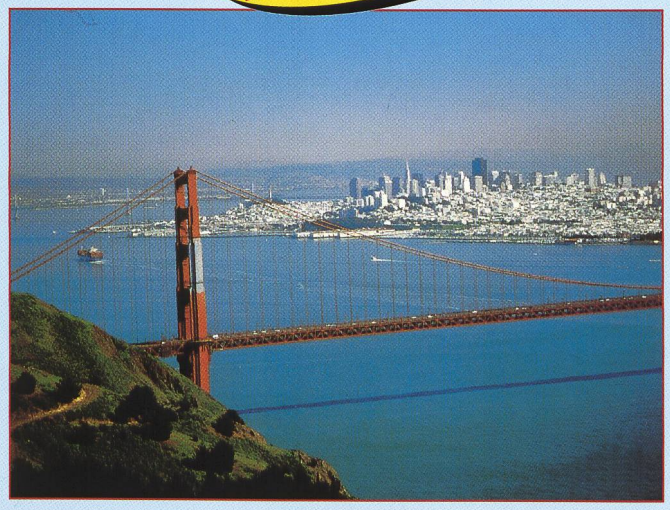
TOUR CLASSIQUE AUX ETATS-UNIS

La Californie!

San Francisco - Los Angeles - Las Vegas - Grand Canyon

12 jours pour Fr. 2'290.-

"Le rêve de la Californie..." Combien de fois avons nous désiré vivre – ne serait-ce que quelques jours – dans cet Etat américain plein de contradictions et de charme? Le moment est finalement arrivé: nous arrivons à **LOS ANGELES** et commençons notre tour, qui prévoit également la visite de trois autres Etats américains soit l'**ARIZONA**, le **NEVADA** et l'**UTAH**. Nous arrivons à **PALMSPRINGS**, la ville des millionnaires. Continuation jusqu'à **PHOENIX**, la capitale de l'Arizona. Nous traversons le **OAK CREEK CANYON** pour arriver à **MONTEZUMAS CASTLE**, témoin d'une époque indienne désormais lointaine. Le **GRAND CANYON** connu dans le monde entier par les fameux western nous attend. Déserts, prairies et collines séparent notre parcours jusqu'à **LAS VEGAS** métropole du jeu et des extravagances. **GALICO GHOST TOWN** avec ses mines d'or nous attend pour une visite. Nous consacrons pratiquement toute la journée à la visite du parc national **YOSEMITE** avec ses magnifiques chutes et son paysage sensationnel. Nous traversons la **OAKLAND BAY BRIDGE** pour arriver à **SAN FRANCISCO**. En longeant la mer via **SANTA CRUZ**, **MONTEREY** et **SANTA BARBARA** nous rejoignons **LOS ANGELES** pour prendre l'avion qui nous ramène en Europe.



PRESTATIONS

- transferts de la Suisse Romande à l'aéroport de Genève et retour;
- vol de ligne avec British Airways via Londres à Los Angeles et retour;
- transferts de l'aéroport à l'hôtel à Los Angeles;
- tour en confortable car climatisé;
- accompagnateur de langue française sur tout le tour;
- 10 nuitées en hôtel*** (toutes les chambres avec bain ou douche/WC);
- visite de Los Angeles et San Francisco avec guide de langue française;
- entrée et visite des mines d'or à Galico Ghost Town;
- entrée aux différents parcs nationaux;
- pourboire pour les porteurs de valise (1 valise par personne) dans tous les hôtels.

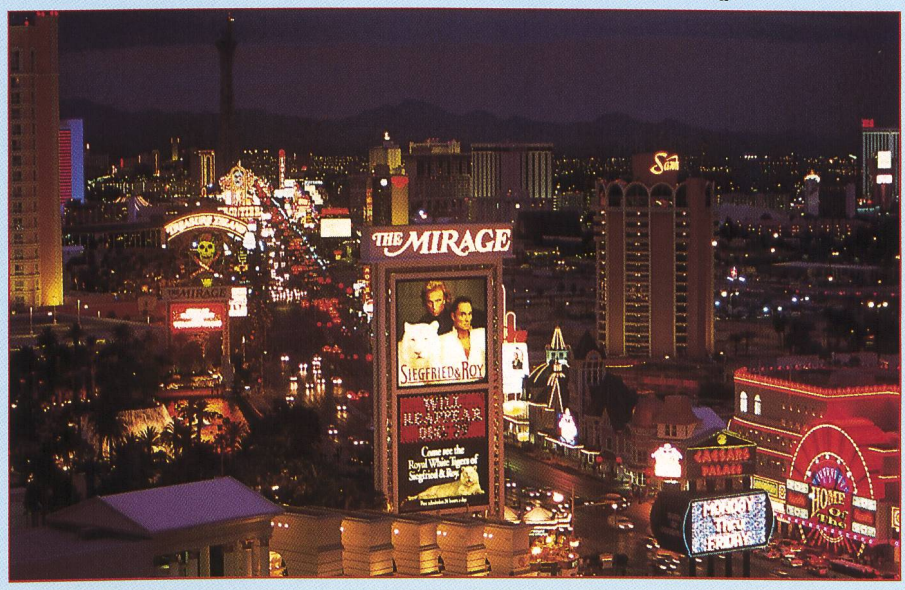
INFORMATIONS GENERALES DU VOYAGE

1er jour: transfert de la suisse Romande à l'aéroport de Genève. Vol de ligne pour Los Angeles via Londres avec British Airways. Transfert à l'hôtel.
2ème jour: Los Angeles, Palmsprings et Phoenix en Arizona.
3ème jour: Sedone, l'Oak Creek Canyon et Montezumas Castle.
4ème jour: Grand Canyon et le National Park pour arriver à St. George.
5ème jour: nous arrivons à Las Vegas, métropole du jeu.
6ème jour: visite des mines d'or à Galico Ghost Town et continuation du voyage jusqu'à Fresno.
7ème jour: Parc National de Yosemite. Continuation du voyage traversant la Oakland Bay Bridge, San Francisco.
8ème jour: visite de la ville et après-midi à libre disposition.
9ème jour: Monterey, Carmel, Arroyo Grande.
10ème jour: départ pour Los Angeles via Santa Barbara.
11ème jour: journée à libre disposition. Dan la soirée transfert à l'aéroport pour le retour en Europe.
12ème jour: arrivée à Genève.

DATE DE DEPART
14 mai 1997

PRIX:

Fr. 2'290.- p. pers.
(Fr. 350.- suppl. single)
Fr. 60.- taxes d'aéroport
Fr. 40.- p. pers. assurance-annulation obligatoire



Informations et inscriptions: **M + K REISEN SA – Lyonstrasse 31 – 4053 BÂLE**
Tél. 061 / 331 20 30 – Fax 061 / 331 78 15

Le compte épargne sociétaire: Un excellent rendement en toute simplicité!

Une exclusivité réservée à nos sociétaires

Les sociétaires de la Banque Raiffeisen bénéficient d'une offre préférentielle exclusive: un compte d'épargne avec un taux d'intérêt plus élevé, pratiqué habituellement pour les dépôts à plus long terme.

Epargnez à votre rythme

Le compte épargne sociétaire de la Banque Raiffeisen constitue la formule d'épargne idéale pour les objectifs à long terme. Et ses avantages ne vous empêchent pas de prélever en tout temps des montants déterminés.

Des intérêts plus élevés

Le taux d'intérêt préférentiel est accordé aux sociétaires dès le premier versement.

Profitez-en!

Ouvrez sans plus tarder un compte épargne sociétaire Raiffeisen! Si vous n'êtes pas encore sociétaire de la Banque Raiffeisen, cette offre est une excellente occasion de le devenir!

Venez nous voir! Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller personnellement.

RAIFFEISEN

La crédibilité bancaire